

# Está Asegurada la Libre Concurrencia al Acto Comicial, Dijo Tassi

**PILOTOS**  
PARA DAMAS Y CABALLEROS  
**La Buena Vista**

**DEMOCRACIA**

**Pastillas RENOMÉ**

ARO IV - N° 1305, R. N. P. I. N° 517.669

PRECIO DEL EJEMPLAR: OCHENTA CENTAVOS

ROSARIO, MARTES 23 DE JULIO DE 1957

EDICION DE DIEZ PAGINAS

San Lorenzo 1266 - Teléfonos 47061 al 47066

## El Ministerio de Interior Activa la Organización para la Normal Recepción y Cómputo de Votos

# LAS FUERZAS REVOLUCIONARIAS ESTAN GANANDO TERRENO EN OMAN

### Amplitud de Información

BUENOS AIRES, 22 (S). — El Ministerio de Interior acelera los trabajos para la organización que entrará en funciones el domingo próximo destinada a la recepción de los cómputos electorales de la elección de constituyentes.

El titular de la cartera dictó diversas medidas disponiendo la habilitación de una sala especial destinada a los periodistas y apoderados de los partidos políticos dependencia que estará provista de pizarrones y otros elementos que permitirán seguir al detalle las alternativas del escrutinio.

Los datos serán recibidos con la colaboración del Correo, de los interventores federales, de los jueces electorales, de los comandantes militares, de los encargados del envío de los resultados correspondientes a las 40.419 mesas receptoras de votos que funcionarán el domingo.

**Dan instrucciones**

BUENOS AIRES, 22 (S). — El director de provincias del Ministerio de Interior, dirigirá comunicaciones a los interventores federales, señalando que en cumplimiento de propósitos del gobierno de la Revolución, el sentido de la organización de la recepción de los resultados de la elección de constituyentes, se basa en la posibilidad de colaborar en la tarea de reincorporar al petróleo superabundante de la zona de Resistencia, cuya cesantía se dispuso recientemente.

Solicitó también colaboración a efectos de establecer para el personal de esa zona salarios adecuados.

**Las cesantías**

En una comunicación cursada a los comisionados federales, expresa que en los casos que existan cesantías de empleados públicos sin sueldo previo, se proceda a reaver el procedimiento dando al imputado oportunidad de defensa.

El mismo funcionario dirigió una nota al interventor en el Chaco coronel Pablo Abadía, refiriéndole informes acerca de la posibilidad de colaborar en la tarea de reincorporar al petróleo superabundante de la zona de Resistencia, cuya cesantía se dispuso recientemente.

**El Dr. Corominas Segura Regresa a Buenos Aires**

BUENOS AIRES, 22 (Telépress). — Mañana a las 13.15, se embarca por vía aérea, procedente de Córdoba, el doctor Corominas Segura, director Ejecutivo del Fondo Monetario Internacional.

El doctor Corominas Segura permanecerá varios días en la ciudad de Córdoba.

**Aramburu Recibió a Mayoristas de Carne**

BUENOS AIRES, 22 (S). — El presidente Aramburu recibió esta tarde a una delegación de la Federación Argentina de mayoristas de carne que le hizo entrega de un extenso informe.

En el documento se afirma que la comercialización del ganado y de la carne ha evidenciado una tendencia a retornar a su libertad y muy particularmente en el caso de la carne de res, a raíz de las medidas dictadas últimamente. Agregó en el memorial que la libertad de comercio de la carne ha seguido la línea nacional preocupada por el bienestar de los productores, lo que causa cierta preocupación por el bienestar de los consumidores.

**Molinas se Refirió a la Reforma Constitucional**

BUENOS AIRES, 22 (S). — En forma exhaustiva analizó el doctor Luciano F. Molinas, dirigente del Partido Demócrata Progresista, en una audición radial pronunciada a las 19.40 por Radio Belgrano, la convocatoria a elecciones constituyentes y la reforma que deberán sancionarse para actualizar la Constitución.

**Opiniones y programas**

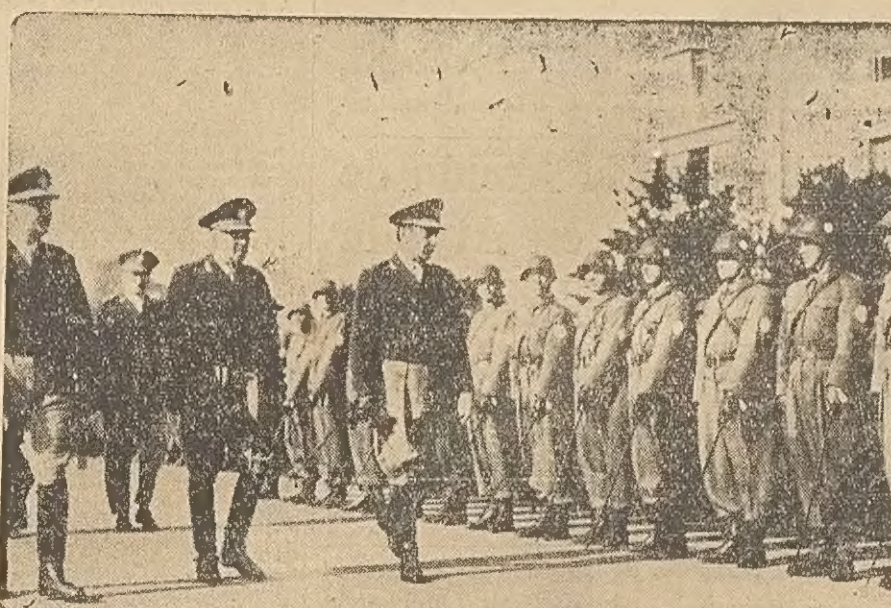
A medida que se acerca la fecha del comicio —dijo el orador— van quedando más concretas las opiniones de los hombres y partidos y se hacen entones indispensable el examen de las opiniones y programas. Aportados así todos los elementos de juicio que la ciudadanía debe tener a su alcance, ya que es vital la llamada a dar la última y definitiva palabra en este proceso de la mayor trascendencia histórica en el que nos toca vivir.

**Necesidad de la reforma**

Después de destacar la necesidad de la reforma el doctor Molinas dijo que el régimen de elección directa destruye el feudo que sólo puede ser combatido con la elección indirecta y la igualdad de representación en el Senado. "La Constitución del '53", dijo, desvirtuó hacia un régimen unitario, debía en esta hora ser fuertemente impugnada la vuelta definitiva al régimen auténticamente federal de gobierno", agregó a continuación.

**Auténtico federalismo**

"Nosotros que hace ya muchos años que hemos levantado la bandera del federalismo auténtico, creemos interpretar el sentimiento de todas las provincias, y que vemos en ellas que luchan por sus dirigentes olvidando la tradición, no defienden en su lucha la historia de sacrificios



**ASUMIO OSSORIO ARANA.** — Acompañado por el ministro de Guerra, Teniente General Víctor Jaime Majó, llega el presidente provisional de la nación, general Pedro Eugenio Aramburu a la Plaza de Armas del Comando de la Primera División Motorizada, donde se realizó el acto de posesión del cargo por parte del nuevo Comandante en Jefe del Ejército, general de división Arturo Ossorio Arana. Efectivos militares constituidos por 100 hombres de cada una de las 17 unidades militares de Buenos Aires y Campo de Mayo rinden los honores correspondientes. (Inf. pag. 2)

### Denuncia de Israel: Siria Transgredió la Convención de Armisticio de 1949

Jerusalén, 22 (INS). — El gobierno israelí denunció transgresiones por parte de Siria a la convención de armisticio de 1949. La denuncia fue entregada al jefe de los observadores de las Naciones Unidas.

**Estado de sitio**

DAMASCO, 22 (AFP). — El Consejo de Ministros sirio decidió levantar el estado de sitio en todo el territorio sirio, con excepción de los distritos de Munaib y Zawiya, en la frontera sirio-palestina.

**Acusación de Rusia**

LONDRES, 22 (INS). — Rusia acusó a Israel de "provocar actos de agresión contra Siria", y le advirtió que "hay potencias capaces de hacerle abandonar su política de intimidación, que es a amenaza a la paz y la seguridad del Cercano Oriente y del Lejano Oriente".

**Buque hacia Israel**

El CAIRO, 22 (AFP). — El carguero danés "Brigitte Toli" llegó a Suez esta mañana con un cargamento de 3300 toneladas de arroz y trigo de diversas variedades de destino a Haifa. Las autoridades del Canal y de la Aduana subieron a bordo de inmediato pero no se decidió si podrá transitar el Canal. El carguero que desplaza 2600 toneladas procede de Rangoon, pertenece a la "Cens Toli" de Copenhague y es fiado por la compañía norteamericana Mediterranean Agency de Nueva York. Su tentativa de alcanzar Haifa por Suez es considerada como un ensayo israelí para poner a prueba la actitud egipcia.

**Ataque al gobierno**

WASHINGTON, 22 (INS). — El gobierno fue acusado de negligencia en lo que respecta a la protección para la precipitación radiactiva producida por armas nucleares.

**"Fuera de control"**

WASHINGTON, 22 (INS). — El secretario de estado, John Foster Dulles, reveló al pueblo norteamericano que las negociaciones con la Unión Soviética sobre el desarme nuclear han hecho algún progreso, pero advirtió que a menos que se logre un rápido acuerdo el problema podría tornarse absolutamente fuera de control.

**Operación militar**

BEIRUT, 22 (AFP). — En esta zona británica de Suez, se anunció esta tarde que una operación militar de gran envergadura está en curso en el sultanato de Oman.

Los informes agregan que la operación se realiza especialmente en la zona costera del sur de la península arábiga, y tiene por objetivo inmediato proteger la ciudad de Mascate del avance de los rebeldes que responden al Imam Talib ben Ali.

**Las acciones**

El panorama de la situación —en base a informaciones de último momento que se han recibido hoy desde Beirut, El Cairo, Ryad y Dejeda, indican que la rebelión estaba —por lo menos hasta el momento de iniciarse la contraofensiva— en los límites de la zona autónoma de exilios y en tren de ampliar rápidamente su extensión territorial.

Una versión de fuente militar británica advirtió en las últimas 24 horas de la extrema gravedad de la situación en Oman, y reveló que una vasta región ya estaba en manos de los rebeldes, que habían derrotado y puesto en fuga a los milicianos adictos al Sultan de Oman, Said I. Talmat.

**Regresó a Buenos Aires**

BUENOS AIRES, 22 (Telépress). — El presidente de San Miguel de Tucumán aterrizó esta tarde a las 15.10, en el aeropuerto, el avión naval a cuyo bordo viajó a Jujuy y Tucumán el vicepresidente provisional de la nación, contralmirante Isaac F. Rojas, acompañado de funcionarios nacionales y una delegación de periodistas.

**Autoridades presentes**

Acudieron a saludar al vicepresidente del gobierno provisional los ministros de Marina y de Transportes, el jefe de la Policía Federal y otros funcionarios, quienes dieron la bienvenida al contralmirante Rojas.

**Reinició su labor**

BUENOS AIRES, 22 (Telépress). — Inmediatamente de su arribo en el aeropuerto de regreso de Jujuy y Tucumán, el contralmirante Rojas concurre a su despacho en el comando de operaciones navales y pasará las 18 horas en la vicepresidencia, en la casa de gobierno, atendiendo diversos asuntos vinculados con su alto cargo.

### Critican en Londres una Medida de Estados Unidos

PARIS, 22 (INS). — La radio de la Voz de los Arabes irradió desde El Cairo un comunicado de Omani anunciando que "la revolución libertadora está ganando terreno en Omani". La misma emisora agrega: La independencia de Omani había sido reconocida en el año 1955, época en que el sultán de Mascate sometió a la influencia imperialista, atacó e invadió el territorio de Omani.

**Severa crítica**

LONDRES, 22 (AFP). — La prensa británica en general se da una acerba crítica de la actitud adoptada por las autoridades norteamericanas en lo que respecta al tráfico de armas en la región de Omani, donde las tribus rebeldes se han apoderado ya de más de trece mil kilómetros cuadrados de territorio, habiendo caído en su poder las ciudades de Nizza, Firg e Irbil.

Según el "Daily Mail", la guarnición de Irbil, comandada por fuerzas británicas habría sido aniquilada. El mismo diario precisa que los rebeldes están dotados de armas de fuego procedentes de las entregas americanas al ejército saudita. El "Daily Mail" critica la actitud americana y a la vez reconoce que los Estados Unidos no ayudan a los insurrectos "directamente", declara que "el hecho que los responsables de la política americana cierre los ojos al tráfico de armas constituye de su parte, un aliento efectivo a los rebeldes".

Por su parte, el "Daily Telegraph" afirma que "la infiltración de armas desde el Medio Oriente ejerce todo, por intermedio del Rey Saud. Este último representa indudablemente un papel apreciable en el aliento de Nasser. Nosotros tenemos un interés común. Los Estados Unidos intentaron persuadirnos de hacer concesiones aceptando un compromiso con el rey Saud, con respecto a Buraiz. A pesar de que los americanos reconocen hoy los fundamentos de las operaciones británicas, este respecto no se trata de otro cosa más que de un acuerdo para quedar en desacuerdo; los Estados Unidos se niegan a reconocer el hecho de que el ejército de Nasser, a través de la ayuda de los Estados Unidos, ha logrado una victoria política común".

El "Daily Telegraph" señala finalmente que "los Estados Unidos no deben realizar consultas urgentes con los Estados Unidos para ayudar al sultán de Omani y Mascate".

**Solicitan ayuda**

LONDRES, 22 (AFP). — Al anunciar hoy a los Estados Unidos que el sultán de Mascate pide ayuda a Gran Bretaña y que esa ayuda ha sido concedida Selwyn Lloyd, ministro de Relaciones Exteriores, indicó que a título de precaución, habían tenido lugar en esa región movimientos de tropas británicas "en pequeña escala".

Agregó que en su conocimiento, ninguna unidad inglesa se encuentra por ahora en territorio de Omani, pero que si bien es cierto que estos disturbios son fomentados por el antiguo "Imán" de Omani arrojado por las tropas británicas en 1955, el ministro agregó que los rebeldes el "Imán" y su hermano Talib habían logrado "un éxito inicial". Selwyn Lloyd dijo también que "las fuerzas y medios de la aviación británica al sultán de Mascate son examinados en escala local".

Justificó la ayuda británica reafirmando que el sultán de Omani y Gran Bretaña están de acuerdo para un tratado desde hace 125 años y que además las distancias, según toda evidencia, reafirman el carácter exterior.

**Solicitaron la Sanción de la Ley del Turismo**

BUENOS AIRES, 22 (Telépress). — Durante la visita realizada en la mañana de hoy, la delegación presidida por el Director Nacional de Turismo, señor Claudio P. Molinas, expresó al general Aramburu, jefe de la delegación de las autoridades nacionales sancionan la Ley Nacional de Turismo y la autarquía de la Dirección respectiva, y le entregó el acta de la reunión del Ministerio de Transportes.

El presidente prometió que oportunamente el gobierno habría de dictar una resolución favorable en tal sentido.

**Exclusivo para DEMOCRACIA**

Por ARCHIBALD OWEN  
(Derechos reservados por APLA)

ción que, en realidad, es una "carte blanche" para el ministro de Argelia.

Hasta parecen eludirse las negociaciones directas desde que la moción socialista adoptada hace referencia a "negociaciones oficiales y directas". La palabra "oficial" excluye toda negociación con los líderes rebeldes argelinos. Muchos de ellos están en la cárcel y el señor Mollet nunca los consideró "voceros oficiales" de Argelia, mientras fue primer ministro. Es de presumir que sólo después de que haya logrado éxito la política de pacificación y se hayan celebrado elecciones, se puedan encarar negociaciones oficiales con quienes los franceses puedan negociar —en base a condiciones francesas.

**Resoluciones obligatorias**

Las resoluciones del Congreso Socialista son obligatorias para los miembros del partido —tanto política como moral-

mente. Aquellos que están en desacuerdo no tienen derecho de usar la "prensa burguesa" ni se les permite tampoco expresar sus opiniones adversas en los órganos de prensa. Por otra parte, el cumplimiento de las decisiones adoptadas en el Congreso significa la exclusión —temporaria o permanente, según la gravedad del caso— de las filas del partido, como muchos de sus afiliados tienen sobradas razones para saberlo. En el Congreso de Tolosa se propuso la creación de una columna libre en las publicaciones socialistas en la que pudieran ventilarse todas las opiniones y puntos de vista, pero la moción fue derrotada por voto de la mayoría.

**No son "soluciones"**

Mollet recordó al Congreso, que ni "independencia" ni "autodeterminación" son soluciones socialistas, y que en momentos de conflicto los socialistas deben elegir el sistema más "avanzado". En el conflicto egipcio, dijo, él y el "Imán" de Omani, a la conclusión del discurso de Mollet, todos los miembros del Congreso se pusieron de pie y cantaron, algunos con el puño en alto, "La Internacional". Lo cual no dejó de ser un "olmo" con una adecuada proporción de ironía...



**A Sólo Trece Meses de Tener Mellizos Dio a Luz Trillizos**

ANGULEMA, 22 (AFP). — Una mujer joven, residente en Marolles, un pueblo situado cerca de Senneville, departamento de la Charente, dio a luz cinco niños en trece meses.

En efecto, en junio de 1956, la señora Boutin dio a luz a dos mellizos —un niño y una niña—, al día siguiente a tres trillizos. La madre y los tres bebés gozan de perfecta salud.

### La Campaña Preelectoral

BUENOS AIRES, 22 (Telépress). — Esta tarde fueron abordados en una nueva conferencia de prensa, por el subsecretario de Interior, doctor Eugenio Wada, los ministros de Salud Pública, Obras Públicas y Agricultura; el comisionado municipal doctor José Carmelo Busaniche; el juez federal doctor Eugenio Wada; el jefe de policía, mayor Reyes; el jefe de la guarnición, coronel Morán; el subprefecto marítimo, el jefe del distrito de Correos y otros funcionarios, como así también representantes de todos los partidos políticos que actuarán en las próximas elecciones y periodistas representantes de los diarios y agencias informativas y radios.

**Cambio de opiniones**

Tras un amplio cambio de opiniones, el apoderado comunista insistió en que no había podido su agrupación utilizar el espacio radiofónico. Luego el doctor López Serret, de la Unión Cívica Radical Intransigente, insistió en que la necesidad de permitir a los radicales, tras de una propaganda gratuita o pagas, y luego expresó su queja por ciertos comentarios radiofónicos en los cuales se injurió o calumnió a determinados candidatos.

Refirió luego el apoderado del radicalismo intransigente a la distribución de boletines en la provincia de Buenos Aires, apuntando que ese problema no se había solucionado todavía, conforme a la promesa del subsecretario.

Por su parte el representante de la Unión Demócrata Cristiana, insistió en un régimen consultativo para la difusión del pensamiento político por radiofónico, sugiriendo que el día 26 se celebraran cinco minutos a cada agrupación.

Por último el representante comunista pidió autorización para editar su órgano particular, el diario "La Hora".

**Cambian Dependencia Dos Altos Funcionarios**

BUENOS AIRES, 22 (Telépress). — En el "Boletín Oficial" de la fecha, se da a publicidad un decreto ley por el cual se dispone que el Procurador de Tesoro y Director General del Cuerpo de Abogados del Estado y reparticiones a su cargo, pasen a depender jerárquicamente en forma directa del Presidente de la Nación.

Agrega la disposición que el personal de la Procuración del Tesoro y la Dirección General del Cuerpo de Abogados del Estado, así como sus fondos creditos, recursos y patrimonio, serán transferidos al presupuesto del Ministerio de Hacienda.

**Asegurar la libertad**

Trató después de la responsabilidad conjunta en el acto electoral.

**Aspecto jurídico**

Seguidamente se anunciaron los aspectos jurídicos de la cuestión referida al fuero electoral, para lo cual se señalaron los alcances del decreto ley 4034/57 en sus artículos 48 y 57 indicando que el aspecto jurídico estará a cargo de la Justicia electoral, que tiene su asiento en la ciudad de Santa Fe.

Chaquez falló por delito electoral. En el caso de la Justicia electoral, se atendió por el juez electoral de acuerdo con el decreto antes mencionado.

Más adelante dijo el general Tassi en la Página 5.

**Aramburu Preside Hoy el Consejo de Gabinete**

BUENOS AIRES, 22 (S). — Mañana se reunirá el Consejo de Gabinete, según se informó esta noche en la casa de gobierno. Presidirá las deliberaciones el general Aramburu. No se suministró la nómina de los asuntos a considerarse.

**Mazzafferri en Londres**

LONDRES, 22 (AFP). — José Luis Mazzafferri, director general del Banco Central de la República Argentina que se halla en Londres desde el sábado último, se dirigió hoy al Banco de Inglaterra, donde se entrevistó con el gobernador Cameron Cobbold y sus principales colaboradores.

Se declaró oficialmente que se trató de una visita de cortesía, ya que el señor Mazzafferri había sido invitado a tomar contacto con los dirigentes del Banco de Inglaterra antes de trasladarse a Roma, donde representará a la Argentina en la reunión del "Club de París" hacia fin de mes. Se piensa no obstante en los medios financieros que la cuestión de nuevos créditos británicos a la Argentina fue suscitada en forma exploratoria durante las entrevistas en el Banco de Inglaterra.



### Nuevo Precio Record Absoluto en Liniers por Porcinas: \$ 6.29

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

La matanza en el frigorífico Municipal fue de vacunos 3.100; liniers 603 y porcinos 2.891, incluídos los que fueron faenados por los abastecedores.

Se iniciaron ayer los negocios de la semana en el mercado de liniers, con un registro de ventas por porcinos de \$ 2.777; novillos de \$ 2.358; vacas de \$ 4.068; terneros de \$ 1.238; y cerdos de \$ 2.301. En total para la semana de \$ 17.144 millones.

Se registraron los siguientes precios: novillos de consumo, de \$ 2.30 a \$ 2.32; novillos de \$ 2.30 a \$ 2.32; vacas de \$ 4.00 a \$ 4.05; terneros de \$ 1.20 a \$ 1.25; cerdos de \$ 2.30 a \$ 2.32.

## El Gran Campeón Hereford se Pagó \$ 650.000 y \$ 500.000 por el Reservado; el Shorthorn \$ 200.000

# Abdel Latif El Bogadi Resultó Electo para la Presidencia de la Nueva Asamblea Egipcia

## Intensa Puja por Adquirir los Ejemplares Premiados

**BUENOS AIRES, 23 (Saportit).** — En presencia de los ministros de Agricultura y Ganadería de nuestro país y con la asistencia de un numeroso público, en el patio de la Sociedad Rural de Palermo se vendió esta mañana en \$ 200.000 el gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.

**LA SUBASTA.** — A las 10.55 el señor Arturo Bullrich, hijo, con salida palabra de la casa de la Sociedad Rural de Palermo, presentó al gran campeón Shorthorn macho de la exposición nacional de ganadería en curso. Se iniciaron así oficialmente las ventas del importante lote, en el ambiente de expectación y entusiasmo que es clásico en estas oportunidades.



**SUBASTADO EN \$ 200.000.** — El Gran Campeón de la Raza Shorthorn, "Syttyton 4598" "Girden Highlander", que fue subastado en la suma de \$ 200.000 pesos, durante el cruce de los ejemplares premiados de la muestra nacional de ganadería realizada en Palermo. En cuanto al Reservado de Gran Campeón se subastó en \$ 180.000.

## Es Cada Vez más Intensa la Acción de los Elementos Terroristas en Argelia

**ARGEL, 22 (AFP).** — Se acentúa por momentos la ola de atentados terroristas en Argelia, donde en 24 horas se han producido más de diez asesinatos de europeos y voladuras de puentes e incendios de granjas y campos.

**MUERTO A TIROS.** — En la cabeza por un terrorista que consiguió huir. En el caso de un europeo, el terrorista fue asesinado por un soldado francés. Los autores del atentado fueron apresados. En Orán, un terrorista arrojó una granada al pasar con una motocicleta a gran velocidad, haciendo a once europeos. En el departamento de Constantina, en Sefi, una bomba arrojada por un rebelde, hirió gravemente a cuatro paracaidistas de un bat.

**45 DETENIDOS.** — Las fuerzas gubernamentales, por su parte, operan en la región de Orleansville, donde descubrieron un depósito de municiones y detuvieron a 45 individuos, entre los que se encuentran algunos miembros del F.L.N.

**Hablará Hoy por Radio el Dr. Mario Amadeo.** — Hoy, a las 21.35 hs. por Radio El Mundo y su cadena hablara el ciudadano toda del país el doctor Mario Amadeo, miembro del consejo nacional de la Unión Federal. Se referirá al tema: "La opción del 23 de julio".

**Relacionado con éste la entidad representativa de los empresarios locales ha emitido un comunicado que transcribimos:**

**La Asociación Comerciantes de Rosario ha dado a conocer que por decreto del 11 del corriente el Gobierno Provisional de la Nación, ha instituido por antes separados, a creación de las Cajas Compensadoras para Asignaciones familiares, para el personal (obrero y empleado) dependientes de las empresas privadas comerciales e industriales del país.**

**Agrega al comunicado, que son características principales de estas nuevas ventajosas asignaciones familiares, que se establecen por decreto, lo convenido en oportunidad del reajuste 1956 del Convenio 108, para empleados de comercio, industria y servicios.**

**El detalle que mereció calido elogio fue seguido con vivo interés por la concurrencia.**

**Los países de su órbita, en los cuales se nota una cada vez más creciente oposición a los planes impuestos por una política dura e ineluctablemente rusa, que no concilia las necesidades nacionales de cada uno de ellos. Polonia y Hungría sirven a estos efectos, de trágicos y elocuentes ejemplos.**

**LAS RELACIONES CON CHINA.** — Pero Khrushchev no fue leal, que él mismo se comprometió a no permitir que la Unión Soviética se convirtiera en un instrumento de la política de Moscú.

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

**La Unión Soviética, que se ha convertido en un instrumento de la política de Moscú, no puede ser más que un instrumento de la política de Moscú.**

## Triunfo del Cnel. Nasser

**EL CAIRO, 22 (AFP).** — Se ha reunido esta mañana por primera vez la nueva Asamblea egipcia, presidida por el general Abdel Latif El Bogadi, considerado como el brazo derecho del presidente Nasser.

**El general tuvo 332 votos, a su favor contra 8 en contra.**

**La nota original estuvo a cargo de algunos miembros de la nueva Asamblea, electa recientemente, en base a un partido único, que se elevaron contra las opiniones vertidas, hace días por algunos órganos de prensa egipcios, según los cuales como consecuencia de la Asamblea sería electo sin oposición.**

**HABIA BOGADI.** — A ser proclamado resultado de su elección como presidente de la Asamblea, habló el coronel El Bogadi, declarando, entre otras cosas, que los egipcios de Egipto están constando contra nuestro país, y por ello que todos los egipcios debemos mantenernos unidos.

**Luego de escucharse el palabra del presidente de la Asamblea, habló a la misma el jefe de Estado, coronel Gamal Nasser, quien expresó que "Egipto iniciará de inmediato la construcción de la república de Asuan".**

**BUENOS AIRES, 23 (Exclusiva de A.N.I.A.).** — Por reciente decreto se autoriza a la administración de Obras Sanitarias a invertir hasta \$ 3.000 millones de pesos para la realización de un estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años. Asimismo, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.

**Preparan Vasto Plan de Obras Sanitarias.** — En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**

**En el estudio de obras en todo el país, que demandará cinco años, se dispone que los diversos ministerios colaboren con la obra, facilitando la obtención rápida de permisos de cambio, prioridad en el transporte local, de personas, equipos, maquinarias, etcétera, habilitación de horas extraordinarias, como excepción al régimen laboral, cuando medie acuerdo entre las partes laboral y patronal.**



## SIGNIFICACION DEL VOTO

## Se Espera el Arribo de la Delegación del IRAM

*Habla*  
**RUBENS ISCARO**

HABLARAN ADEMÁS:  
FRANCISCO MONACO, ROSA T. DE INGALLINELLA,  
GUILLERMO J. KEHOE y MARIO PELLEGRINI  
Afirmen su voluntad anti-oligárquica  
Votando al Partido COMUNISTA

## El Personal de la Municipalidad Votará para Expresar su Actitud en el Conflicto

## Destacará Veedores el Ministerio de Trabajo

## Comenzó el Congreso de Empresarios Hoteleros

## Comenzó el Congreso de Empresarios Hoteleros

Con motivo de la demora en el pago de la retroactividad del convenio firmado el 7 de diciembre de 1956, como así también de los pedidos del corriente mes, cuyo pago reclaman los trabajadores de

de Fuerza, de localidad de Costa de San Martín, el sindicato de dicho gremio en nuestra ciudad, ha dado a conocer un comunicado, expresando que, "se dirige la opinión pública, para informarle que se ha visto en la necesidad de tener que declarar la

**Disertará el Sábado  
el Doctor F. Cignoli**

El próximo sábado en la Facultad de Filosofía y Letras, se celebrará una conferencia a las 21.30 horas.

# de una Base

**Disertará Mañana**

**En la Casa de Francia**  
**el Señor G. Solères**

Organizada por el Asocia-  
Amigos de Francia" y la Alianza  
francesa de Rosario, se realizará  
mañana a las 18.35 la conferencia  
que tendrá a su cargo el director  
del "Círculo Francés" de París,  
el señor G. L. Soares. Su disertación versará sobre el tema "El drama de la juventud contemporánea".  
Tendrá lugar en el salón de actos  
de la Casa de Francia, San Luis

**VENDA MAS HELADERAS:**  
decórelas

**berrino**  
creaciones

BUENOS AIRES VALLE 1029 - 60-3622

COMUNICADO

El sindicato local desea conocer, por tal motivo, el siguiente comunicado:

"En la fecha la C. D. del Sindicato de Trabajadores de Roserio, fue citado a la delegación local del Ministerio de Trabajo y Previsión, donde el titular de la misma, les dio conocimiento de la propuesta que en forma legal presentan las autoridades comunales, pidiendo ellas notorias por haber sido dadas a publicidad por intermedio de la prensa. Como tal propuesta es difícil en sus aspectos, se le

Por qué Pedimos el Apoyo para los Candidatos de la

**Unión Cívica** ★ ★ ★ ★

**Radical de Pueblo**

**CIUDADANA, CIUDADANO:**

La UNION CIVICA RADICAL DEL PUEBLO concurrirá a los comicios del 28 de julio de 1957 para refirmar en la Constitución que ha de regir el des-

El gobierno de la revolución no impone reformas alguna y es el propio pueblo el que, exclusivamente, decidirá sobre su Constitución como última etapa que nos llevará a la normalidad jurídica.

Consecuente con esos fines la Convención Nacional de la Unión Cívica Radical del Pueblo, ha dictado la siguiente plataforma electoral a la que sus candidatos ajustarán su conducta:

- no siempre da, respaldar demoradamente la voluntad de la mayoría como lo he hecho en todas las oportunidades presentadas, se es a resuelto conforme se establezca a realizar una amplia consulta a todo el gremio ante tan trascendentes el suceso, convocándolo para que el día martes, 23 de julio de 7 a 17 horas, vote en forma secreta por la aceptación o no de la constitución de la Municipalidad Municipal. Se hace presente que el hecho electoral se realizará en el local del Sindicato sito en calle Entre los Ríos 340 y será garantizado por los señores del Ministerio de Trabajo.
- Provisión y de la entidad madre, dándose amplias seguridades para que cada uno emita libremente su opinión y que se satisficará la de la mayoría.
- Con motivo del conflicto de referencia organizaciones sindicales han hecho llegar dicho gremio a adhesión, conforme al siguiente detalle:
- MPCANICOS**
- “La subcomisión directiva del Sindicato de Mecánicos Afines al Transporte Automotor, hace llegar a los compañeros municipales su más solidario apoyo frente al conflicto en que se ven abocados”.
- MERCANTILES**
- Con anterioridad a la asamblea del domingo, los señores manifestaron su adhesión: “El Sindicato de Empleados de Comercio, entera como siempre a los problemas de protecciones generales, se solidariza ampliamente con la resolución adoptada por el Sindicato representativo de los trabajadores, que en esta emergencia como en anterior, los asiste la huelga a su demanda, de que se cumpla en la efectividad de los aumentos
- 1º Limitación de las facultades del Poder Ejecutivo Nacional, impidiendo su predominio sobre los demás poderes que forman el Gobierno de la Nación;
  - 2º Independencia funcional del Congreso de la Nación;
  - 3º Acrecentamiento de las facultades de control del Parlamento;
  - 4º Ampliación del ámbito de acción del recurso de amparo, cubriendo la efectividad de todos los derechos individuales y patrimoniales;
  - 5º Incorporación a la Constitución de los Derechos Sociales que protejan al pueblo trabajador, Código Nacional del Trabajador, fuero laboral, contrato colectivo de trabajo;
  - 6º Derecho de huelga; derecho de reunión;
  - 7º Otorgamiento exclusivo al Congreso Nacional de la facultad de declarar el estado de sitio;
  - 8º Federalismo real, asegurando la autonomía política y económica de las provincias y la propiedad de sus riquezas naturales;
  - 9º Facultad exclusiva del Congreso de decretar intervenciones a los Estados federales, salvo casos excepcionales concretamente previstos y con limitación temporal, en todos los casos, de la duración de las intervenciones;
  - 10º Independencia real del Poder Judicial, sobre bases que organicen el nombramiento y remoción de los jueces al margen de las contingencias políticas, asegurando su imparcialidad;
  - 11º Restitución de los poderes impositivos de las provincias, absorbidas indebidamente por la Nación;
  - 12º Mantenimiento del sistema electoral organizado por la Ley Sáenz Peña;
  - 13º Elección directa del presidente y vicepresidente de la Nación;
  - 14º Autonomía municipal y fortalecimiento económico y financiero de la misma;
  - 15º Exploración, industrialización y comercialización del petróleo y sus derivados, energía atómica, caídas de agua y demás fuentes de energía, con excepción de las vegetales, exclusivamente por el Estado;
  - 16º Función social de la propiedad;
  - 17º Reforma agraria;
  - 18º Estabilidad del empleado público;
  - 19º Libre acceso a la cultura en todas sus manifestaciones;
  - 20º Fomento del cooperativismo; y
  - 21º Estudio de las medidas para el amparo de la clase media.

En la fecha, el Sindicato de Trabajadores Municipales de Rosario, ha convocado a sus afiliados a un plebiscito, para que en forma democrática y sin dudas ni falsas interpretaciones se expresen sobre la propuesta formulada por el Departamento Ejecutivo, sobre aumento de

**AYER:** Alem, Irigoyen, Alvear  
**HOY:** Zavala Ortiz, Balbín, Larralde, Sabatini, Del Matil, Basnische  
**son los hombres que no engañarán a la ciudadanía**

**UNION CIVICA RADICAL DEL PUEBLO**

# Impositiva

la letra del agregado es clara y la base imponible puede estar instituida por tres situaciones distintas: aporte sobre monto de ingresos declarados en caso de no eductuario sobre el mayor sueldo que el aportante pague a empíica, o el obrero, y en defecto de am-

**PRESIDENCIA DE LA NACION**

**INTERVENCION LIQUIDADORA DE EMPRESAS**

**PERIODISTICAS Y AFINES**  
Decreto-Ley 5880/57 y Decreto 6623/57

Plantamos la cuestión y solicitamos una pronta aclaración por parte de los señores directores de nuestros periódicos, que a pesar de estar desconcertados sobre la forma de hacerlo, han aceptado pasivamente el resultado, esto, con cambios constantes de interpretación en base a disposiciones que no estaban en la ley, haciendo que sus creencias equivocadas, que se traducen en arbitrariedad, exigencias posteriores a la ley, y en el uso de la fuerza.

**APERTURA DE LAS PROPUESTAS:** El 31 de agosto de 1957, a las 16 horas, en la Intervención Liquidadora con sede en la calle Bouchard N° 722, quinto piso, de la Ciudad de Buenos Aires.

**RETIRO DE PLIEGO DE CONDICIONES.** Los pliegos de condiciones deberán retirarse, previo pago de la suma de más 500, en la Secretaría Administrativa de la Intervención Liquidadora, calle Bouchard 722, quinto piso, de la Ciudad de Buenos Aires, todos los días hábiles de 16 a 19 horas.

General LUIS RODOLFO GONZALEZ  
Interventor Liquidador



# PANORAMA ARTISTICO DE Bs. AIRES

**BUENOS AIRES, 22 (Exclusivo de ANIA).** Arte, crítica y buen humor de esta ciudad de Buenos Aires, batió de lenguas y emociones, que se sobreponían al entusiasmo y la admiración de cuantos la conocen, escenario actual de un desfile rutilante de astros y de estrellas.

**EL CHOCLO.** El conjunto de los jóvenes actores italianos que debutaron en el escenario del Teatro Nacional Cervantes constituyó un acto grandioso. La colonia que ha impuesto el "carino", los morescos y el poder para el traje de varano se dio cita para alentar a sus compatriotas que debutaron con "El suceso" de Testoni y con éxito. Son grandes actores; la comedia intrascendente permitió mostrar a toda la compañía. Luego en los detalles de la interpretación, la actuación y una nota muy graciosa. En una escena Giorgio di Lullo bailó "El choclo" uno de los primeros tanguitos argentinos que llegaron a Europa en la época en que estaba en voga la comedia. El público argentino aplaudió a rabiar; habíamos empatado.

**FESTIVAL DE CINE.** Algunos días en Europa que los festivales de cine sirven para indicar a los productores y ver más películas. Un festival argentino, que al dilema del cine argentino: por qué no dan un festival del cine argentino y que el público vote por sí o por no, como en la constituyente. Así se resolvió a la vez, se podría pensar a nuestro parecer: "La diosa dueña". "El crimen de Orbe". "Días de odio". "Los tallos amarillos". "Ayer fue primavera". "La casa del ángel". "La bestia humana". ¡Ahí pero eso sí, que la sequen los famosos carlitos...

**GENTO IRREMEDIABLE.** El genio y la gloria del baile de España era argentino con música y con mayúscula. La "Argentina" hizo valer el talento y la gracia de su arte consumado y ya histórico por irremediable. Ahora una pequeña placa de bronce recuerda al camante por lo que fue. Podrían pensar a nuestro parecer: "La diosa dueña". "El crimen de Orbe". "Días de odio". "Los tallos amarillos". "Ayer fue primavera". "La casa del ángel". "La bestia humana". ¡Ahí pero eso sí, que la sequen los famosos carlitos...

## "Botín Trágico" Darán en el San Martín y El Nilo

En los cines San Martín y El Nilo, la Universal-International presentará en la fecha la producción "Botín trágico" (The Looters), protagonizada por Rory Calhoun, Julie Adams y Ray Danton y en la que también actúan Thomas Gomez y Frank Faylen. Esta película fue dirigida por Abner Biberman en base a un guión de Richard Alan Simmons.

**VIOLENTA HISTORIA.** "Botín trágico" narra la historia de los sobrevivientes de un avión estrellado en las montañas, a quienes van a auxiliar un guía de alpinistas compuesto por Rory Calhoun y un ex compañero de acción.

## Dos Películas de la Warner

Dos películas de la Warner Bros se presentarán en la fecha: ambas han sido rodadas en cinecops y Warnercolor y están protagonizadas por Edward G. Robinson. Los cineastas imperiales "Palace" darán en la noche "Engendro de la luna", film de acción y suspense en el que, junto al mencionado actor, repartecen Alan Ladd, Scudora y entre la actriz Joanne Dru.

En la sala del Capitol, por su parte, se exhibirá "Legal", película de la "dramática y de misterio, acción. Como complemento, volverá a verse "Al este del paraíso", protagonizada por el inolvidable James Dean.



**Tom Ewell**  
**Sheree North**

**EL TENIENTE ERA ELLA**

COLORES POR DE LUXX  
CINEMASCOPE  
HOY Cine ASTRAL  
HOY Cine EMPIRE

**BATUTA DEMOCRATICA.** Juan José Castro ensaya en la Orquesta Sinfónica Nacional en la sala del Teatro Colón. Austero, flexible, riguroso va haciendo surgir de la maraña de notas y de líneas la obra de arte. Aquí se convoca a Castro, finge no oír y para la orquesta. Mira la partitura y no dice nada. El músico que se ha equivocado mira también la partitura. La orquesta reconecta y todo sale perfectamente bien. Soberbia democrática de la mejor batuta del país.

**VIOLONCELISTA INCREIBLE.** Pierre Fournier es uno de los violoncelistas más increíbles del mundo. Toca a la perfección y si alguien se lo intenta dice seriamente: "Caramba, esto es imposible". En la Wagneriana interpretó otro día una sonata de Brahms y violoncellos de Tchaikovsky en forma realmente increíble. El público bastante "moh" por cierto quedó estupefacto ante la "Wagneriana", que es la asociación donde más ruido se hace y más se oye música. La culpa no es de los organizadores por cierto.

**TRANQUILAMENTE.** Jorge D'Urbano que era por antonomasia el director general del Teatro Colón se enteró al despertar y leer los diarios que iba a dejar de ser director general del Teatro Colón. Así tranquilamente se despojaba al primer coloso de los argentinos de sus más valiosos y emprendedores elementos. Jorge D'Urbano, que realmente volvió a ocupar su puesto de crítico en la platea del Colón ese mismo día. Ante la admiración de los que lo rodeaban, y el asombro de cuantos lo conocen y lo aprecian, y de todos aquellos que no lo conocen y lo criticaban.

**NUOVO DIRECTORIO.** En reemplazo de Jorge D'Urbano apareció en el teatro un directorio de sociedades anónimas. Un miembro de la institución, que es el directorio, ante la tarea descomunal de manejar el teatro cultural más grande del país dijo: "No hay que preocuparse con el reglamento, basta". Como en las buenas reuniones de directorio de las sociedades anónimas.

## EFEMERIDES

**23 DE JULIO.** 1290. — Paz de San Germano: Esta paz pone término al entrecho de la guerra de los 100 años. 1806. — Primera invasión inglesa: Tras esto como el ejército inglés se agoró el general Beresford se agoró el general Beresford, el capitán de Buenos Aires, que estaba en la ciudad. 1818. — Moneda de cobre: En Buenos Aires se pone en circulación la primera moneda de cobre que tiene como provincia la cantidad de 50.000 pesos. 1849. — Embarco de Lavalle: Después de la derrota de Sauce Grande (18 de julio), el general Lavalle se retiró a Diamante, donde con los restos de su ejército, que alcanzaba a 3.000 hombres, se embarcó en buques de la escuadra francesa, para seguir. 1881. — Tratado de límites: Los ministros plenipotenciarios, doctor Bernardo de Irigoyen y don Juan Manuel de Rosas, por Chile, firman un tratado de límites entre ambas naciones, que someten a la aprobación de sus respectivos gobiernos, que lo firman.

**En La Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.

**En la Fraternidad Vacunan a Socios.** La seccional local de La Fraternidad Perrocaril N. G. Mitre, por la celebración de sus afilados y familiares.



## "El Teniente Era Ella" se Estrena en el Astral

Hoy comienza su cartelera el cine Astral, estrenando la esperada comedia "El teniente era ella" (The Lieutenant's more secret). Es la película de la 20th Century Fox, rodada en cinecops y color de Luxe bajo la dirección de Frank Tashlin. Su reparto incluye los nombres de Tom Ewell, Rita Moreno, Les Tremayne, Gregory Walcott, Sherry North, Rick Jason, Alice Reinheart y Joan Willes.

Al enterarse Katy y Whitcomb (Sherry North) de que su marido Greg (Tom Ewell), escritor de TV, héroe de la segunda guerra mundial, había sido capturado por los japoneses, se reincorpora con su grado de teniente de reserva en la WAF, para poder estar juntos. Como a Greg le resulta difícil aceptar la rotunda y a ella la aceptación y la destinan a Hawai. Greg la sigue hasta allí con el propósito de ir a vivir con ella a la Base, lo cual no es posible dado que su mujer considera que se sentiría molesto entre tantas mujeres. Al enterarse Katy de que Greg se había casado con una mujer, se enfurece y decide irse a vivir con él a la Base, lo cual no es posible dado que su mujer considera que se sentiría molesto entre tantas mujeres.

**Exhibe el Bristol un Film Semidocumental.** A partir de hoy el cine Bristol exhibirá un film semidocumental titulado "Fronteras de sangre", en el cual aparecen los capitanes de los ejércitos de la guerra civil de España. El film muestra la vida de los soldados en el campo de batalla, su sufrimiento y su heroísmo.

**Filmaciones en Méjico.** Los estudios "Churubusco", de esta capital, han terminado de filmar la película "Botín trágico", de la que se dará a conocer en la fecha en los cines San Martín y El Nilo. Este film, que narra la historia de los sobrevivientes de un avión estrellado en las montañas, fue dirigido por Abner Biberman.

**CINCO DIRECTORES.** La sección directores del Sín. cat. de Trabajadores de la Producción Cinematográfica, ha recibido una invitación para contratar a cinco directores mexicanos para la realización de una película en la ciudad de México.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

**EN VENECIA.** La película "El teniente era ella", de Tom Ewell y Rita Moreno, ha sido seleccionada para ser exhibida en el Festival de Venecia.

## Retornan Martin y Lewis en "Qué Clase de Niño!"

El cine Empire anuncia para hoy el estreno de "Qué clase de niño!" (You're never too young). Esta novedad pertenece al sello Paramount y en ella reaparecen Martin y Lewis, los nuevos y ya consagrados cómicos de Hollywood que vimos hace poco en "Déjame solo". Según se anticipa, el argumento del film coloca al simpático binomio en situaciones divertidísimas.

El argumento de esta película gira en torno a un ingenioso muchacho que posee un diamante robado que no sabe cómo llegó a sus manos, el cual le quiere ser arrebatado por un asesino. En su afán de huir, y haciéndose pasar por un niño de once años, va a parar a un colegio de señoritas, aborreciendo a las profesoras y alumnos.

Realizada en VistaVision y color por technicolor, con números de canto y baile muy agradables, "Qué clase de niño?", que posee lo necesario para ser un espectáculo ameno, está interpretado por Dean Martin, Jerry Lewis, Diana Lynn, Nina Foch, Raymond Burr, entre otros, bajo la dirección de Norman Taurog.

**Nasser Quiere que en Egipto se Vean Cintas Nacionales.** EL CAIRO, 22 (Cinepress). — Nasser ha reunido a los productores de mayor predicamento en Egipto y los ha alentado para intensificar la producción de películas, pues el pueblo debe ver espectáculos autóctonos y preferirlos a los de procedencia extranjera. Promueve la más amplia colaboración del gobierno egipcio para que la industria filmica alcance el más alto grado de eficiencia, de manera que, en un futuro muy cercano, pueda abastecerse a los filmes de abundante material que limitará el campo de acción de los filmes foráneos que, por lo general, se llevan importantes cantidades de dinero fuera del territorio, cuando debe quedarse en el país, según sus manifestaciones. Este "fuerte tirón de orejas" de Nasser a los productores egipcios, ha tenido sus efectos inmediatos, ya que los diversos estudios filmadores comenzaron a intensificar los rodajes.

**Concierto de Guitarras en el Ateneo L. Bello.** Mañana a las 19, el Club Rosarino de Esperanto ofrecerá un concierto de guitarras a cargo del profesor Antonio Alonso Arqueles. El acto tendrá lugar en el salón del Ateneo Luis Bello, del Centro Español de Unión Republicana, calle San Lorenzo 1023.

**Se Conocerá "Gringaleto."** "Gringaleto", comedia cómica en cuatro actos del autor belga Paul Vanderberghe será presentada hoy en la sala de La Comedia por la compañía que encabeza el actor Angel Magaña y la no menos popular actriz Nuri Montané. Esta obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal. Dicha obra, que garantiza desde ya el interés que despierta en el público esta comedia de Vanderberghe, de quien el público ha visto ya una gran variedad de obras de notable jerarquía.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Arte Español en el Olimpo.** Esta noche, en función en el teatro Olimpo de la Compañía de Arte Folklórico Español, se dará a conocer la obra "Gringaleto", de Paul Vanderberghe, traducida por Carlos García. La obra, que será a escena en la traducción de Carlos García, fue estrenada y representada con singular suceso durante más de un año consecutivo por Angel Magaña y su elenco en el teatro Empire de la Capital Federal.

**Noticias Sociales**

**REUNIONES.** El señor Julio Domínguez Gómez se reunió con los señores Domínguez y Domínguez en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**REUNIONES.** El señor Julio Domínguez Gómez se reunió con los señores Domínguez y Domínguez en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.

**RODAS DE PLATA.** Un motivo de haber cumplido sus bodas de plata matrimonial, el señor Jacinto Manfrini y su esposa, doña María Fabiana Manfrini, se reunieron en su domicilio a un grupo de sus amistades.

**DEMOSTRACIONES.** Las amigas de la señorita Sonia Domínguez se reunieron en la casa de su hijo Isaac que cumple los 15 años.







# CITAMANC: CUMPLA CON SU DEBER VOTANDO

## EL DECRETO PARA LA CONVOCATORIA

### CONSIDERANDO:

Que la vida institucional argentina desarrollada desde la sanción de la Constitución Nacional de 1853 y a través de los distintos períodos de su historia, muestra cómo la Nación logró su desarrollo espiritual, intelectual y económico al amparo de sus sabias y prudentes disposiciones.

Que tal como ocurre en la hora en que vivimos, las cambiantes circunstancias y la necesidad de contemplar las reales exigencias del momento hicieron convenientes las sucesivas reformas constitucionales de los años 1860, 1866 y 1898, que en nada modificaron la esencia y el espíritu de sus instituciones originales.

Que los principios fundamentales que consagra la Constitución deben permanecer inalterables, pero han merecido y merecen el respeto y el asentimiento de todas las generaciones, por lo que su custodia y preservación reúnen el mejor homenaje que el país puede tributar a aquella auténtica obra de inspiración nacional.

### \* RETOMAR LA LINEA HISTORICA

Que la Revolución no sólo tuvo por objeto destituir gobiernos y reemplazar mandatos, sino retomar la línea histórica de sus grandes destinos iniciada en mayo y consolidada en Caseros. El derrocamiento del régimen de la dictadura se complementó con la reestructuración de la estructura política, totalitaria para restablecer el imperio de la moral, de la justicia, del derecho, de la libertad y de la democracia (Directivas básicas del 7 de diciembre de 1955).

Que en el momento de la proclama del 27 de abril de 1956, se afirmó que el restablecimiento de la Constitución de 1853, no importaba desconocer la necesidad de ciertas reformas, pero que éstas debían ser, en primer lugar, de carácter constitucional, previo a un amplio debate público previo a la Convención Constituyente que haya de sancionarla.

Que el Gobierno de la Revolución Libertadora concebida que ha llegado al momento de que el pueblo de la Nación, tomando la intervención directa que le corresponde en la decisión del orden constitucional, resuelva al respecto.

Que para ello es necesario convocar a una convención reformadora, cuyo tema debe fijarse de antemano para que el electorado conozca el sentido y los límites del mandato que ha de conferir.

Que dicho tema debe integrarse estudiando como materia de consideración aquellos puntos fundamentales cuya formación ha permitido desnaturalizar los principios en que reposan nuestros sistemas de gobierno, o que han sido objeto de preferente inobservancia a través de la diversidad de interpretaciones que conviene detestar.

### \* PLENA RESTAURACION INSTITUCIONAL

Que es propósito del Gobierno de la Revolución que la futura Convención reformadora se exprese en el más breve término compatible con la alta responsabilidad de la tarea que se le confía, a fin de facilitar la plena restauración institucional del país. En el supuesto de que la Convención no se haya pronunciado sobre el régimen electoral y la forma de elección de autoridades hasta el 1º de noviembre del corriente año, se tendrá por rechazada la reforma no sancionada, y la convocatoria para comicios generales a realizarse el 23 de febrero de 1958, se hará, en su caso, de acuerdo con el sistema electoral de la Constitución, con la conformidad de las disposiciones constitucionales no reformadas.

Igual sistema se adoptará si la Convención Reformadora dejare librada a la ley la determinación del régimen electoral aplicable en cada elección.

### \* AFIANZAMIENTO DE LA LIBERTAD

Que se impone, por lo tanto, que el pueblo de la Nación decida, por intermedio de sus representantes convencionales, si debe o no modificar las bases del sistema electoral.

Si es necesario afianzar la libertad individual y de expresión y los derechos individuales y sociales; fortalecer el sistema federal y las autonomías municipales; establecer un mayor equilibrio interno entre los poderes del gobierno central, dando al Poder Legislativo independencia funcional y poder de control, y fijar las facultades del Poder Ejecutivo, inclusive en la designación y remoción de empleados públicos, propender a un robustecimiento integral del Poder Judicial o imponer un régimen adecuado de dominio y explotación de las fuentes naturales de energía.

### \* SISTEMA A REGIR

Que el sistema por el que se regirá la elección de esta Convención Reformadora será, como reiteradamente se ha anunciado, el de representación proporcional adoptando aquí que respete de mejor manera la opinión pública con el máximo de eficacia en cuanto a su realización y tiempo de realización.

Que para integrar la Convención Reformadora, permitiendo la aplicación efectiva de la representación proporcional, es necesario determinar un número de convencionales que asegure una adecuada distribución, tomando en consideración los distintos menos poblados y evita, a la vez, la constitución de un organismo excesivamente numeroso.

Que para lograr aquellos propósitos, resulta conveniente aceptar el criterio combinado que propicia la Comisión de Estudios Constitucionales, adjudicando a cada distrito un número mínimo de representantes, más un convencional por cada cien mil habitantes o fracción no menor de cincuenta mil.

Que Santa Fe ha sido tradicionalmente la ciudad de la inspiración constitucional, en razón de que en ella tuvieron asiento la histórica Convención de 1853 y las de 1860 y 1866.

El Presidente Provisional de la Nación Argentina en ejercicio de los Poderes Re-

volucionarios, en Acuerdo General de Ministros

### DECRETA:

Artículo 1º — Declárase necesario considerar la reforma parcial de la Constitución de 1853, con las reformas de 1860, 1866 y 1898.

Art. 2º — A tales efectos convocase una Convención que se reunirá en la ciudad de Santa Fe y resolverá:

Si es necesaria la reforma de los artículos 4, 5, 6, 14, 15, 23, 32, 37, 45, 46, 51, 53, 55, 57, 63, 67 (incisos 1, 2, y 26), 77, 81, 82, 84, 85, 86 (incisos 1, 5, 10, 11, 19 y 22), 87, 94, 99, 100, 101, 102 y sus correlativos de forma, recordando al texto el fuere necesario, con el fin de asegurar:

- a) El establecimiento del régimen electoral más adecuado (artículos 37, 46, 81, 82, 83, 84 y 85).
- b) El afianzamiento del sistema federal de gobierno (artículos 4, 5, 6, 67 (incisos 1, 2 y 26) y 108).
- c) El afianzamiento de la libertad individual y de expresión y de los derechos individuales y sociales (artículos 14, 15, 23, 32, 33, 37 (inciso 26) y 80 (inciso 19)).
- d) El fortalecimiento de las autonomías municipales (artículo 5).
- e) El equilibrio interno entre los poderes del Gobierno Federal, dando al Poder Legislativo independencia funcional y poder de control y fijando las facultades del Poder Ejecutivo, inclusive en la designación y remoción de los empleados públicos. El robustecimiento integral del Poder Judicial (artículos 46, 81, 82, 83, 84 y 85).
- f) El régimen adecuado de dominio y explotación de las fuentes naturales de energía.

### \* LA INTEGRARAN 205 MIEMBROS

Artículo 3º — La Convención estará integrada por doscientos cinco miembros que serán elegidos por:

Capital Federal, 22; Buenos Aires, 45; Catamarca, 3; Córdoba, 17; Corrientes, 7; Chaco, 6; Chubut, 3; Entre Ríos, 10; Formosa, 3; Jujuy, 4; La Pampa, 4; La Rioja, 3; Mendoza, 8; Misiones, 3; Neuquén, 3; Río Negro, 3; Salta, 5; San Juan, 5; San Luis, 4; Santa Cruz, 2; Santa Fe, 19; Santiago del Estero, 7 y Tucumán, 8.

Art. 4º — Para ser convencional se requiere ser argentino nativo o por opción y reunir las demás condiciones exigidas para ser diputado.

Artículo 5º — Las elecciones de convencionales se realizarán el domingo 23 de julio de 1957 y se aplicará el decreto-ley de Elecciones que se dictará en cuanto no se oponga el presente decreto.

Dentro de los sesenta y cinco días de publicada esta convocatoria, los partidos políticos reconocidos que deseen concurrir a la elección, deberán oficializar ante el Juez Electoral del respectivo distrito, una lista de candidatos, a conveniéndose, cuyo número será igual al de cargos a proveer por cada distrito.

Los candidatos serán propuestos siguiendo la numeración ordinal.

Artículo 6º — Cada elector tiene derecho a votar por una sola lista oficializada.

Artículo 7º — Para establecer el resultado de la elección el nombre de los candidatos elegidos en cada distrito electoral, se procederá de la siguiente manera:

1º — Se practicará el escrutinio por listas.

2º — El total de votos de cada lista será dividido sucesivamente de 2 a 20 por uno hasta por el total de bancas a llenar.

3º — Los resultados obtenidos, cualquiera que sea la lista de la que provenga, hasta llegar al número de orden que corresponda a la cantidad de bancas a llenar.

4º — La cantidad que corresponda a ese número de orden es la cifra repartidora, y determina por el número de veces que está comprendida en el total de votos de cada lista, el número de bancas que a ésta corresponde.

5º — Dentro de cada lista las bancas se asignarán de acuerdo con el orden en que los candidatos han sido propuestos, teniendo por base la lista oficializada.

6º — En el supuesto de que una banca corresponda a candidatos de distintas listas, se atribuirá al candidato que perteneciera a la lista más votada y en caso de igualdad de votos se proveerá por sorteo.

Artículo 8º — La Junta Escrutadora al proclamar los nombres de los convencionales electos, proclamará también, el de los suplentes que correspondan a cada lista, para el caso de que el electo no tomara posesión del cargo en la oportunidad señalada por el artículo 9º.

### \* INICIAR LAS TAREAS EL 1º DE SEPTIEMBRE

Artículo 9º — La Convención iniciará su labor antes del 1º de septiembre de 1957 y terminará su cometido antes del 1º de octubre del mismo año, pudiendo la Convención misma prorrogar sus sesiones hasta el 14 de noviembre. Se tendrán por rechazadas las reformas no sancionadas y por vigentes las que hubieren sido aprobadas aunque quedaren pendientes mociones de reconsideración, a esa fecha, con excepción de las reformas especificadas en el artículo 2º, letra a), cuya consideración caduca, con igual alcance, el 1º de noviembre.

Artículo 10º — Los convencionales gozarán de las prerrogativas e inmunidades inherentes a los miembros del Congreso de la Nación, desde el día de su elección y durante el tiempo que dure su mandato y tendrán una única compensación de veinte mil pesos moneda nacional (20.000).

Artículo 11º — Los gastos que demande el cumplimiento del presente decreto se tomarán de rentas generales.

## LA CONSTITUCION DEL AÑO 1853

### PREAMBULO

Nos, los representantes del pueblo de la Nación Argentina reunidos en Congreso General Constituyente por voluntad y elección de las Provincias que la componen, en cumplimiento de pactos preexistentes, con el objeto de constituir la unión nacional, afianzar la justicia, consolidar la paz interior, promover a la defensa común, promover el bienestar general, y asegurar los beneficios de la Libertad, para nosotros, para nuestra posteridad, y para todos los hombres del mundo que quieran habitar en el suelo argentino; invocando la protección de Dios, fuente de toda razón y justicia; ordenamos, decretamos y establecemos esta Constitución para la Nación Argentina.

## Primera Parte

### CAPITULO UNICO DECLARACIONES, DERECHOS Y GARANTIAS

Artículo 1º — La Nación Argentina adopta para su Gobierno la forma representativa republicana federal, según lo establece la presente Constitución.

Art. 2º — El Gobierno Federal sostiene el culto Católico Apostólico Romano.

Art. 3º — Las autoridades que ejercen el Gobierno Federal residen en la ciudad que se declare Capital de la República por una ley especial del Congreso, previa elección, hecha por una o más Legislaturas Provinciales, del territorio que haya de federalizarse.

Art. 4º — El Gobierno Federal provee a los gastos de la Nación con los fondos del Tesoro Nacional, formado del producto de derechos de importación y exportación (1) hasta mil ochocientos sesenta y seis, con arreglo a lo establecido en el inciso 1º del artículo 67; del de la venta o locación de tierras de propiedad nacional, de la renta de Correos, de las demás contribuciones que equitativa y proporcionalmente a la población leproporciona el Congreso General, y de las empréstitas y operaciones de crédito que decreta el mismo Congreso para urgencias de la Nación o para empresas de utilidad nacional.

Art. 5º — Cada provincia dictará para su Constitución, bajo el sistema representativo republicano, de acuerdo con los principios, declaraciones y garantías de la Constitución de la Nación, la que regule su administración de justicia, su régimen municipal y la educación primaria. Bajo estas condiciones, el Gobierno Federal garantiza a cada Provincia el goce y ejercicio de sus instituciones.

Art. 6º — El Gobierno Federal interviene en el territorio de las provincias para garantizar la forma republicana de gobierno, o repeler invasiones exteriores, y a requisición de sus autoridades constituidas, para sostenerlas o restablecerlas, si hubiesen sido depuestas por la sedición o por invasión de otra provincia (2).

Art. 7º — Los actos públicos y procedimientos judiciales de una provincia gozan de entera fe en las demás; y el Congreso puede, por leyes generales, determinar cuál será la forma probatoria de estos actos y procedimientos, y los efectos legales que producirán.

Art. 8º — Los ciudadanos de cada provincia gozan de todos los derechos, privilegios e inmunidades inherentes al título de ciudadano en las demás; y el Congreso puede, por leyes generales, determinar cuál será la forma probatoria de estos actos y procedimientos, y los efectos legales que producirán.

Art. 9º — Los extranjeros gozan en el territorio de la Nación de todos los derechos civiles del ciudadano; pueden ejercer su industria, comercio y profesión; poseer bienes raíces, comprarlos y enajenarlos; navegar los ríos y costas; ejercer libremente su culto; testar y casarse conforme a las leyes. No están obligados a admitir la ciudadanía, ni a pagar contribuciones forzosas extraordinarias. Obtienen nacionalización residiendo tres años continuos en la Nación; pero la autoridad puede acortar este término a favor del que lo solicite, alegando y probando servicios a la República.

Art. 10º — Todo ciudadano argentino está obligado a armarse en defensa de la Patria y de esta Constitución, conforme a las leyes que al efecto dicte el Congreso, y a pagar contribuciones nacionales. Los ciudadanos gozan de naturalización son libres de prestar o no este servicio por el término de diez años, contados desde el día en que obtengan su carta de ciudadanía.

Art. 11º — El pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes y autoridades creadas por esta Constitución. Toda fuerza armada o reunión de personas que se atribuya los derechos del pueblo y pretenda alterar el orden de la Nación, será considerada como rebelde.

Art. 12º — Los buques destinados de una provincia a otra, no serán obligados a entrar, anclar y pagar derechos por causa de tránsito; sin que en ningún caso puedan concederse preferencias a un puerto o lugar de otro, por medio de leyes o reglamentos de comercio.

Art. 13º — Podrán admitirse nuevas provincias en la Nación; pero no podrá erigirse una provincia en el territorio de otra u otras, ni de varias formarse una sola, sin el consentimiento de la Legislatura de las provincias interesadas y del Congreso.

Art. 14º — Todos los habitantes de la Nación gozan de los siguientes derechos, conforme a las leyes que reglamenten su ejercicio: a saber: de trabajar y ejercer toda industria lícita; de navegar y comerciar; de peticionar a las autoridades; de entrar, permanecer, transitar y salir del territorio argentino; de publicar sus ideas por la prensa sin censura previa; de usar y disponer de su propiedad; de asociarse con fines útiles; de profesar libremente su culto; de enseñar y aprender.

Art. 15º — En la Nación Argentina no hay esclavos; los pocos que hoy existen quedan libres desde la jura de esta Constitución; y una ley especial reglará las indemnizaciones a que de lugar esta declaración. Todo contrato de compra y venta de personas es un crimen de que serán responsables los que lo celebrasen, y el escribano o funcionario que lo autorice. Y los esclavos que de cualquier modo se introduzcan, quedan libres por el solo hecho de pisar el territorio de la República.

Art. 16º — La Nación Argentina no admite prerrogativas de sangre, ni de nacimiento; no hay en ella fueros personales, ni títulos de nobleza. Todos sus habitantes son iguales ante la ley, y admitidos en los empleos, sin otra condición que la idoneidad. La igualdad es la base del impuesto y de las cargas públicas.

Art. 17º — La propiedad es inviolable, y ningún habitante de la Nación puede ser privado de ella sino en virtud de sentencia fundada en ley. La expropiación por causa de utilidad pública debe ser calificada por ley previamente indemnizada. Sólo el Congreso impone las contribuciones que se expresan en el artículo 4º. Ningún servicio personal es exigible sino en virtud de ley o de sentencia fundada en ley. Todo autor o inventor es propietario exclusivo de su obra, invento o descubrimiento, por el término que le acuerde la ley. La confiscación de bienes queda abolida para siempre del Código Penal Argentino. Ningún cuerpo armado puede hacer requisiciones, ni exigir auxilios de ninguna especie.

Art. 18º — Ningún habitante de la Nación puede ser penado sin juicio previo fundado en ley anterior al hecho del proceso, ni juzgado por comisiones especiales, o sacado de los jueces designados por la ley antes del hecho de la causa. Nadie puede ser obligado a declarar contra sí mismo, ni arrestado sino en virtud de orden escrita de autoridad competente. Es inviolable la defensa en juicio de la persona y de los derechos. El domicilio es inviolable, como también la correspondencia epistolar y los papeles privados; y una ley determinará en qué casos y con qué justificativos podrá procederse a su allanamiento y ocupación. Quedan abolidos para siempre la pena de muerte por causas políticas, toda especie de tormento y los azotes. Las cárceles de la Nación serán sanas y limpias, para seguridad y no para castigo de los reos, detenidos en ellas; y toda medida que a pretexto de precaución conduzca a mortificarlos más allá de lo que aquella exija, hará responsable al juez que la autorice.

Art. 19º — Las acciones privadas de los hombres que de ningún modo ofendan al orden y a la moral pública, ni perjudiquen a un tercero, están sólo reservadas a Dios, y exentas de la autoridad de los magistrados. Ningún habitante de la Nación será obligado a hacer lo que no manda la ley, ni privado de lo que ella no prohíbe.

Art. 20º — Los extranjeros gozan en el territorio de la Nación de todos los derechos civiles del ciudadano; pueden ejercer su industria, comercio y profesión; poseer bienes raíces, comprarlos y enajenarlos; navegar los ríos y costas; ejercer libremente su culto; testar y casarse conforme a las leyes. No están obligados a admitir la ciudadanía, ni a pagar contribuciones forzosas extraordinarias. Obtienen nacionalización residiendo tres años continuos en la Nación; pero la autoridad puede acortar este término a favor del que lo solicite, alegando y probando servicios a la República.

Art. 21º — Todo ciudadano argentino está obligado a armarse en defensa de la Patria y de esta Constitución, conforme a las leyes que al efecto dicte el Congreso, y a pagar contribuciones nacionales. Los ciudadanos gozan de naturalización son libres de prestar o no este servicio por el término de diez años, contados desde el día en que obtengan su carta de ciudadanía.

Art. 22º — El pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes y autoridades creadas por esta Constitución. Toda fuerza armada o reunión de personas que se atribuya los derechos del pueblo y pretenda alterar el orden de la Nación, será considerada como rebelde.

Art. 23º — En caso de conmoción interior o de ataque exterior que pongan en peligro el ejercicio de esta Constitución y de las autoridades creadas por ella, se declarará en estado de sitio la provincia o territorio en donde exista la perturbación del orden, quedando suspendidos allí las garantías constitucionales. Pero durante esta suspensión no podrá el Presidente de la República condonar por sí ni aplicar penas. Su poder se limitará en tal caso, respecto de las personas, a arrestarlas o trasladarlas a un punto a otro de la Nación, si ellas no prefiriesen salir fuera del territorio argentino.

Art. 24º — El Congreso promoverá la reforma de la actual legislación en todos sus ramos, y el establecimiento del juicio por jurados.

Art. 25º — El Gobierno Federal fomentará la inmigración europea; y no podrá restringir, limitar ni gravar con impuesto alguno la entrada en el territorio argentino de los extranjeros que traigan por objeto labrar la tierra, mejorar las industrias e introducir y enseñar las ciencias y las artes.

Art. 26º — La navegación de los ríos interiores de la Nación es libre para todas las banderas, con sujeción únicamente a los reglamentos que dicte la autoridad nacional.

Art. 27º — El Gobierno Federal está obligado a afianzar sus relaciones de paz y comercio con las potencias extranjeras, por medio de tratados que estén en conformidad con los principios de derecho público establecidos en esta Constitución.

Art. 28º — Los principios, garantías y de-

Art. 16. — La Nación Argentina no admite prerrogativas de sangre, ni de nacimiento; no hay en ella fueros personales, ni títulos de nobleza. Todos sus habitantes son iguales ante la ley, y admitidos en los empleos, sin otra condición que la idoneidad. La igualdad es la base del impuesto y de las cargas públicas.

Art. 17. — La propiedad es inviolable, y ningún habitante de la Nación puede ser privado de ella sino en virtud de sentencia fundada en ley. La expropiación por causa de utilidad pública debe ser calificada por ley previamente indemnizada. Sólo el Congreso impone las contribuciones que se expresan en el artículo 4º. Ningún servicio personal es exigible sino en virtud de ley o de sentencia fundada en ley. Todo autor o inventor es propietario exclusivo de su obra, invento o descubrimiento, por el término que le acuerde la ley. La confiscación de bienes queda abolida para siempre del Código Penal Argentino. Ningún cuerpo armado puede hacer requisiciones, ni exigir auxilios de ninguna especie.

Art. 18. — Ningún habitante de la Nación puede ser penado sin juicio previo fundado en ley anterior al hecho del proceso, ni juzgado por comisiones especiales, o sacado de los jueces designados por la ley antes del hecho de la causa. Nadie puede ser obligado a declarar contra sí mismo, ni arrestado sino en virtud de orden escrita de autoridad competente. Es inviolable la defensa en juicio de la persona y de los derechos. El domicilio es inviolable, como también la correspondencia epistolar y los papeles privados; y una ley determinará en qué casos y con qué justificativos podrá procederse a su allanamiento y ocupación. Quedan abolidos para siempre la pena de muerte por causas políticas, toda especie de tormento y los azotes. Las cárceles de la Nación serán sanas y limpias, para seguridad y no para castigo de los reos, detenidos en ellas; y toda medida que a pretexto de precaución conduzca a mortificarlos más allá de lo que aquella exija, hará responsable al juez que la autorice.

Art. 19. — Las acciones privadas de los hombres que de ningún modo ofendan al orden y a la moral pública, ni perjudiquen a un tercero, están sólo reservadas a Dios, y exentas de la autoridad de los magistrados. Ningún habitante de la Nación será obligado a hacer lo que no manda la ley, ni privado de lo que ella no prohíbe.

Art. 20. — Los extranjeros gozan en el territorio de la Nación de todos los derechos civiles del ciudadano; pueden ejercer su industria, comercio y profesión; poseer bienes raíces, comprarlos y enajenarlos; navegar los ríos y costas; ejercer libremente su culto; testar y casarse conforme a las leyes. No están obligados a admitir la ciudadanía, ni a pagar contribuciones forzosas extraordinarias. Obtienen nacionalización residiendo tres años continuos en la Nación; pero la autoridad puede acortar este término a favor del que lo solicite, alegando y probando servicios a la República.

Art. 21. — Todo ciudadano argentino está obligado a armarse en defensa de la Patria y de esta Constitución, conforme a las leyes que al efecto dicte el Congreso, y a pagar contribuciones nacionales. Los ciudadanos gozan de naturalización son libres de prestar o no este servicio por el término de diez años, contados desde el día en que obtengan su carta de ciudadanía.

Art. 22. — El pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes y autoridades creadas por esta Constitución. Toda fuerza armada o reunión de personas que se atribuya los derechos del pueblo y pretenda alterar el orden de la Nación, será considerada como rebelde.

Art. 23. — En caso de conmoción interior o de ataque exterior que pongan en peligro el ejercicio de esta Constitución y de las autoridades creadas por ella, se declarará en estado de sitio la provincia o territorio en donde exista la perturbación del orden, quedando suspendidos allí las garantías constitucionales. Pero durante esta suspensión no podrá el Presidente de la República condonar por sí ni aplicar penas. Su poder se limitará en tal caso, respecto de las personas, a arrestarlas o trasladarlas a un punto a otro de la Nación, si ellas no prefiriesen salir fuera del territorio argentino.

Art. 24. — El Congreso promoverá la reforma de la actual legislación en todos sus ramos, y el establecimiento del juicio por jurados.

Art. 25. — El Gobierno Federal fomentará la inmigración europea; y no podrá restringir, limitar ni gravar con impuesto alguno la entrada en el territorio argentino de los extranjeros que traigan por objeto labrar la tierra, mejorar las industrias e introducir y enseñar las ciencias y las artes.

Art. 26. — La navegación de los ríos interiores de la Nación es libre para todas las banderas, con sujeción únicamente a los reglamentos que dicte la autoridad nacional.

Art. 27. — El Gobierno Federal está obligado a afianzar sus relaciones de paz y comercio con las potencias extranjeras, por medio de tratados que estén en conformidad con los principios de derecho público establecidos en esta Constitución.

Art. 28. — Los principios, garantías y de-

rechos reconocidos en los anteriores artículos, no podrán ser alterados por las leyes que reglamenten su ejercicio.

Art. 29. — El Congreso no puede conceder al Ejecutivo Nacional, ni las Legislaturas Provinciales a los Gobernadores de provincias, facultades EXTRAORDINARIAS, ni la SUMA DEL PODER PUBLICO, ni otorgarles SUMISIONES O SUPREMACIAS por las que la vida, el honor o las fortunas de los Argentinos queden a merced de gobiernos o personas en la provincia en que se ejerza, y a las autoridades de cada provincia, y sujetarán a los que formulen, consentan o firmen, a la responsabilidad y penas de los infames traidores a la Patria.

Art. 30. — La Constitución puede reformarse en todo o en cualquiera de sus partes. La necesidad de reforma debe ser declarada por el Congreso con el voto de dos terceras partes, al menos, de sus miembros; pero no se efectuará sino por una Convención convocada al efecto.

Art. 31. — Esta Constitución, las leyes de la Nación, que en su consecuencia se dicten por el Congreso y los tratados con las potencias extranjeras, son la ley suprema de la Nación; y las autoridades de cada provincia están obligadas a conformarse a ella, no obstante cualquiera disposición en contrario que contengan las leyes o Constituciones provinciales, salvo, para la responsabilidad y penas de los infames traidores a la Patria, las de las leyes de 1853.

Art. 32. — El Congreso Federal no dictará leyes que restrinjan la libertad de imprenta o establezcan sobre ella la jurisdicción federal.

Art. 33. — Las declaraciones, derechos y garantías que enumera la Constitución, no serán entendidos como negación de otros derechos y garantías no enumerados, pero que nacen del principio de la soberanía del pueblo y de la forma republicana de gobierno.

Art. 34. — Los Jueces de las Cortes Federales no podrán serlo al mismo tiempo de los Tribunales de provincia, ni el servicio Federal, tanto en lo civil como en lo criminal, de residencia en la provincia en que ejercen, y la que no sea la del domicilio habitual del empleado, entendiéndose esto para los efectos de optar a empleos en la provincia en que accidentalmente se encuentren.

Art. 35. — Las denominaciones adoptadas sucesivamente para la Nación Argentina, a saber: PROVINCIAS UNIDAS DEL RIO DE LA PLATA, REPUBLICA ARGENTINA, CONFEDERACION ARGENTINA, serán en adelante nombres oficiales indistintos, para la designación del Gobierno y territorio de las Provincias, empleándose las palabras "NACION ARGENTINA" en la formación y sanción de las leyes.

## Segunda Parte

### AUTORIDADES DE LA NACION

#### TITULO PRIMERO GOBIERNO FEDERAL SECCION PRIMERA DEL PODER LEGISLATIVO

Art. 36. — Un Congreso compuesto de dos Cámaras, una de Diputados de la Nación y otra de Senadores de las Provincias y de la Capital, será investido del Poder Legislativo de la Nación.

#### CAPITULO I DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Art. 37. — La Cámara de Diputados se compondrá de representantes elegidos directamente por el pueblo de las provincias y de la Capital, que se consideren a este fin como distritos electorales de un solo voto, en razón de uno por cada veintimil habitantes, o de una fracción que no baje del número de diez mil.

Art. 38. — Los Diputados para la primera Legislatura se nombrarán en la proporción siguiente: por la Provincia de Buenos Aires, dos; por la de Córdoba, seis; por la de Catamarca, tres; por la de Corrientes, cuatro; por la de Entre Ríos, dos; por la de Jujuy, dos; por la de Mendoza, tres; por la de San Juan, dos; por la de San Luis, dos; por la de Santa Fe, dos; por la de Tucumán, tres.

Art. 39. — Para la segunda Legislatura deberá realizarse el censo general, y arreglarse a él el número de Diputados; pero este censo sólo podrá renovarse cada diez años.

Art. 40. — Para ser Diputado se requiere haber cumplido la edad de veinticinco años, tener cuatro años de ciudadanía en ejercicio, ser natural de la provincia que lo elija, o con dos años de residencia inmediata en ella.

Art. 41. — Por esta vez, las Legislaturas de las Provincias reglarán los medios de hacer efectiva la elección directa de los Diputados de la Nación; pero lo sucesivo, el Congreso expedirá una ley general.

Art. 42. — Los Diputados durarán en su representación hasta el año, y son reelegibles; pero la Sala se renovará por mitad cada bienio; a cuyo efecto los nombrados para la primera Legislatura, luego que se reúnan, sortearán los que deban salir en el primer período.

Art. 43. — En caso de vacante, el Gobierno de la Provincia o de la Capital hace proceder a elección legal de un nuevo miembro.

Art. 44. — A la Cámara de Diputados corresponde exclusivamente la iniciativa de las leyes sobre contribución y reclutamiento de tropas.

Art. 45. — Sólo ella ejerce el derecho de acusar ante el Senado al Presidente, Vicepresidente, sus Ministros y a los miembros de la Corte Suprema y demás Tribunales inferiores de la Nación, en las causas de responsabilidad que se intenten contra ellos, por mal desempeño o por delito, en el ejercicio de sus funciones, o por crímenes comunes, después de haber conocido de ellos y declarado haber lugar a la formación de causa por mayoría de dos terceras partes de sus miembros presentes.

#### CAPITULO II DEL SENADO

Art. 46. — El Senado se compondrá de dos Senadores de cada provincia, elegidos por sus Legislaturas a pluralidad de sufragios; y dos de la Capital, elegidos en la forma prescrita para la elección del Presidente de la Nación. Cada Senador tendrá un voto.

Art. 47. — Son requisitos para ser elegido Senador: tener la edad de treinta años, haber sido seis años ciudadano de la Nación, disfrutar de una renta anual de dos mil pesos fuertes o de una entrada equivalente, y ser natural de la provincia que lo elija o con dos años de residencia inmediata en ella.

Art. 48. — Los Senadores duran nueva años

# VOTE POR LOS PARTIDOS POLITICOS QUE



# EL 28 EN LA ELECCION DE CONSTITUYENTES

en el ejercicio de su mandato, y son reelegibles indefinidamente; pero el Senado se renovará por terceras partes cada tres años, decidiéndose por la suerte, luego que todos se reúnan, quienes deben salir en el 1º y 2º período.

Art. 49. — El Vicepresidente de la Nación será Presidente del Senado; pero no tendrá voto sino en el caso que haya empate en la votación.

Art. 50. — El Senado nombrará un presidente provisional que lo presida en caso de ausencia del Vicepresidente, o cuando éste ejerza las funciones de Presidente de la Nación.

Art. 51. — Al Senado corresponde juzgar en juicio público a los acusados por la Cámara de Diputados, debiendo sus miembros prestar juramento para este acto. Cuando el acusado sea el Presidente de la Nación, el Senado será presidido por el Presidente de la Suprema Corte. Ninguno será declarado culpable sino a mayoría de los dos tercios de los miembros presentes.

Art. 52. — Su fallo no tendrá más efecto que destituir al acusado, y no declararlo incapaz de ocupar ningún empleo de honor, de confianza o a sueldo de la Nación. Pero la parte condenada quedará, no obstante, sujeta a acusación, juicio y castigo, conforme a las leyes, ante los Tribunales ordinarios.

Art. 53. — Corresponde también al Senado autorizar al Presidente de la Nación para que declare en estado de sitio uno o varios puntos de la República en caso de ataque exterior.

Art. 54. — Cuando vacue alguna plaza de Senador, por muerte, renuncia u otra causa, el Gobierno a que corresponde la vacante debe proceder inmediatamente a la elección de un nuevo miembro.

## CAPITULO III

### DISPOSICIONES COMUNES A AMBAS CAMARAS

Art. 55. — Ambas Cámaras se reunirán en sesiones ordinarias todos los días de la semana, desde el 1º de Mayo hasta el 31 de Agosto. Pueden también ser convocadas extraordinariamente por el Presidente de la Nación o prorrogadas sus sesiones.

Art. 56. — Cada Cámara es juez de las elecciones, derechos y títulos de sus miembros, en cuanto a su validez. Ninguna de ellas entrará en sesión sin la mayoría absoluta de sus miembros; pero un número menor podrá completar a los miembros ausentes a que concurren a las sesiones, en los términos y bajo las penas que cada Cámara establezca.

Art. 57. — Ambas Cámaras emplean y convocan sus sesiones simultáneamente. Ninguna de ellas, mientras se hallen reunidas, podrá suspender sus sesiones más de tres días sin el consentimiento de la otra.

Art. 58. — Cada Cámara hará su reglamento, y podrá con dos tercios de votos conferir a cualquiera de sus miembros por desorden de conducta en el ejercicio de sus funciones, o removerlo por inhabilidad física o moral, sobreviniente a su incorporación, y hasta excluirlo de su seno; pero bastará la mayoría de uno sobre la mitad de los presentes para decidir en las renuncias que voluntariamente hicieren de sus cargos.

Art. 59. — Los Senadores y Diputados prestarán, en el acto de su incorporación, juramento de desempeñar debidamente el cargo y de obrar en todo en conformidad a lo que prescribe esta Constitución.

Art. 60. — Ninguno de los miembros del Congreso puede ser acusado, interrogado judicialmente, ni molestado por las opiniones o discursos que emita desempeñando su mandato de Legislador.

Art. 61. — Ningún Senador o Diputado, desde el día de su elección hasta el de su cese, puede ser arrestado; excepto el caso de ser sorprendido in fraganti en la ejecución de algún crimen que merezca pena de muerte, infamante u otra aflictiva; de lo que se dará cuenta a la Cámara respectiva con la información sumaria del hecho.

Art. 62. — Cuando se forme querrela por escrito ante las Justicias ordinarias contra el Senador o Diputado, examinado el mérito del sumario en juicio público, podrá cada Cámara, con dos tercios de votos, suspender en sus funciones al acusado y ponerlo a disposición del Juez competente para su juzgamiento.

Art. 63. — Cada una de las Cámaras puede hacer venir a su Sala a los Ministros del Poder Ejecutivo para recibir las explicaciones e informes que estime convenientes.

Art. 64. — Ningún miembro del Congreso podrá recibir empleo o comisión del Poder Ejecutivo, sin previo consentimiento de la Cámara respectiva, excepto los empleos de escala.

Art. 65. — Los eclesiásticos regulares no pueden ser miembros del Congreso, ni los Gobernadores de Provincia por la de su mundo.

Art. 66. — Los servicios de los Senadores y Diputados son remunerados por el Poder Ejecutivo, con una dotación que se fijará la ley.

## CAPITULO IV

### ATRIBUCIONES DEL CONGRESO

Art. 67. — Corresponde al Congreso:

- 1º Legislar sobre las aduanas exteriores y establecer los derechos de importación, los cuales, así como las avaluaciones sobre que recaigan, serán uniformes en toda la Nación; bien entendido que ésta, así como las demás contribuciones nacionales, podrán ser satisfechas en la moneda que fuese corriente en las provincias respectivas, por su justo equivalente. Establecer igualmente los derechos de portación (1) hasta 1866, en cuya fecha cesará como impuesto nacional, no pudiendo serlo provincial.
- 2º Imponer contribuciones directas por tiempo determinado y, proporcionalmente iguales en todo el territorio de la Nación, siempre que la defensa, seguridad común y bien general del Estado lo exijan.
- 3º Contraer empréstitos de dinero sobre el crédito de la Nación.
- 4º Disponer del uso y de la enajenación de las tierras de propiedad nacional.
- 5º Establecer y reglamentar un Banco Nacional en la capital y sus sucursales en las provincias, con facultad de emitir billetes.
- 6º Regular el pago de la deuda interior y exterior de la Nación.

7º Fijar anualmente el presupuesto de gastos de administración de la Nación, y aprobar o desestimar la cuenta de inversión.

8º Acordar subsidios del Tesoro Nacional a las provincias cuyas rentas no alcancen, según sus presupuestos, a cubrir sus gastos ordinarios.

9º Reglamentar la libre navegación de los ríos interiores, habilitar los puertos que considere convenientes, y crear y suprimir aduanas, sin que puedan suprimirse las aduanas exteriores que existan en cada provincia al tiempo de su incorporación.

10º Hacer sellar moneda, fijar su valor, y el de las extranjeras, y adoptar un sistema uniforme de pesas y medidas para toda la Nación.

11º Dictar los Códigos civil, comercial, penal y de minería, sin que tales Códigos alteren las jurisdicciones locales correspondiendo su aplicación a los Tribunales federales o provinciales, según que las cosas o las personas carecen bajo sus respectivas jurisdicciones; y especialmente leyes generales para toda la Nación sobre naturalización y ciudadanía, con sujeción al principio de la ciudadanía natural; así como sobre bancarrotas, sobre falsificación de la moneda corriente y documentos públicos del Estado y las que requiera el establecimiento del juicio por jurados.

12º Regular el comercio marítimo y terrestre con las naciones extranjeras, y de las provincias entre sí.

13º Arreglar y establecer las postas y correos generales de la Nación.

14º Arreglar definitivamente los límites del territorio de la Nación, fijar los de las provincias, crear otras nuevas, y determinar por una legislación especial la organización, administración y gobierno que deben tener los territorios nacionales que queden fuera de los límites que se asignen a las provincias.

15º Proveer a la seguridad de las fronteras; conservar el trato pacífico con los indios y promover la conversión de ellos al catolicismo.

16º Proveer lo conducente a la prosperidad del país, al adelanto y bienestar de todas las provincias, y al progreso de la instrucción, dicando planes de instrucción general y universitaria, y promoviendo la industria, la inmigración, la construcción de ferrocarriles y canales navegables, la colonización de tierras de propiedad nacional, la introducción de especies extranjeras, y la explotación de las riquezas mineras, la importación de capitales extranjeros y la exportación de los ríos interiores, por leyes protectoras de estas fines y por concesiones temporales de privilegios y recompensas de estímulo.

17º Establecer tribunales inferiores a la Suprema Corte de Justicia; crear y suprimir empleos, fijar sus atribuciones, suspensiones, decretar honores y conceder amnistías generales.

18º Asimismo, desestimar los motivos de dimisión del Presidente o Vicepresidente de la República, y declarar el caso de proceso a nueva elección, hacer el escrutinio y ratificación de ella.

19º Aprobar o desestimar los tratados concluidos con las naciones y con las Corporaciones de la Santa Apostólica, y arreglar el ejercicio del Patronato en toda la Nación.

20º Admitir en el territorio de la Nación otras órdenes religiosas a más de las existentes.

21º Autorizar al Poder Ejecutivo para declarar la guerra o hacer la paz.

22º Conceder patentes de corso y de represalias y establecer reglamentos para las presas.

23º Fijar la fuerza de línea de tierra y de mar, en tiempo de paz y guerra; y formar reglamentos y ordenanzas para el gobierno de dichos ejércitos.

24º Autorizar la reunión de las milicias de todas las provincias o parte de ellas, cuando lo exige la ejecución de las leyes de la Nación, y sea necesario contener las insurrecciones o repeler las invasiones. Disponer la organización, armamento y disciplina de dichas milicias, y la administración y gobierno de la parte de ellas que estuviese empleada en servicio de la Nación, dejando a las provincias el gobierno de sus correspondientes jefes y oficiales, y el cuidado de establecer en su respectiva milicia la disciplina prescrita por el Congreso.

25º Permitir la introducción de tropas extranjeras en el territorio de la Nación, y la salida de las fuerzas nacionales fuera de él.

26º Declarar en estado de sitio uno o varios puntos de la Nación en caso de conmoción interior, y aprobar o suspender el estado de sitio declarado, durante su receso, por el Poder Ejecutivo.

27º Ejercer una legislación exclusiva en todo el territorio de la Capital de la Nación, y sobre los demás lugares adquiridos por compra o cesión en cualquiera de las provincias para establecer fortalezas, arsenales, almacenes u otros establecimientos de utilidad nacional.

28º Hacer todas las leyes y reglamentos que sean convenientes para poner en ejercicio los poderes, antecedentes y todos los otros concedidos por la presente Constitución al Gobierno de la Nación Argentina.

(1) Suprimido por la Convención Nacional reunida en la ciudad de Santa Fe, el 12 de Septiembre de 1866.

## CAPITULO V

### DE LA FORMACION Y SANCION DE LAS LEYES

Art. 68. — Las leyes tienen principio en cualquiera de las Cámaras del Congreso, por proyectos presentados por sus miembros o por el Poder Ejecutivo excepto las relativas a los objetos que trata el artículo 44.

Art. 69. — Aprobado un proyecto de ley por la Cámara de su origen, pasa para su discusión a la otra Cámara. Aprobado por ambas, pasa al Poder Ejecutivo de la Nación para su examen; y si también obtiene su aprobación, lo promulga como ley.

Art. 70. — Se reputa aprobado por el Poder Ejecutivo, todo proyecto no devuelto en el término de diez días útiles.

Art. 71. — Ningún proyecto de ley, desechado totalmente por una de las Cámaras, podrá repetirse en las sesiones de aquel año. Pero si sólo fuese adicionado o corregido por la Cámara revisora volverá a la de su origen y si en ésta se aprobase las adiciones o correcciones por mayoría absoluta, pasará al Poder Ejecutivo de la Nación. Si las adiciones o correcciones fuesen desechadas, volverá por segunda vez el proyecto a la Cámara revisora, y si aquí fuesen nuevamente sancionados por una mayoría de las dos terceras partes de sus miembros, pasará el proyecto a la otra Cámara y no se entenderá que ésta repudia dichas adiciones o correcciones si no concurre para ello el voto de las dos terceras partes de sus miembros presentes.

Art. 72. — Desechado en el todo o en parte un proyecto por el Poder Ejecutivo, vuelve con sus objeciones a la Cámara de su origen; ésta lo discute de nuevo, y si lo confirma por mayoría de los dos tercios para otra vez a la Cámara de revisión. Si ambas Cámaras lo sancionan por igual mayoría, el proyecto es ley y pasa al Poder Ejecutivo para su promulgación. Las votaciones de ambas Cámaras serán en este caso nominales por sí o por no; y tanto los nombres y fundamentos de los sufragantes, como las objeciones del Poder Ejecutivo, se publicarán inmediatamente por el prensa. Si las Cámaras difieren sobre las objeciones, el proyecto no podrá repetirse en las sesiones de aquel año.

Art. 73. — En la sanción de las leyes se usará de esta fórmula: "El Senado y Cámara de Diputados de la Nación Argentina, reunidos en Congreso, etc. decretan o sancionan con fuerza de ley".

## SECCION SEGUNDA

### DEL PODER EJECUTIVO

#### CAPITULO I

##### DE SU NATURALEZA Y DURACION

Art. 74. — El Poder Ejecutivo de la Nación será desempeñado por un ciudadano, con el título de "Presidente de la Nación Argentina".

Art. 75. — En el caso de enfermedad, ausencia de la Capital, muerte, renuncia o destitución del Presidente, el Poder Ejecutivo será ejercido por el Vicepresidente de la Nación. En caso de destitución, muerte, dimisión o inhabilidad del Presidente y Vicepresidente de la Nación, el Congreso designará como funcionario público ha de desempeñar la Presidencia, hasta que haya cesado la causa de la inhabilidad o un nuevo Presidente sea electo.

Art. 76. — El Poder Ejecutivo es ejercido por el Presidente o Vicepresidente de la Nación, se requiere haber nacido en el territorio argentino, o ser hijo de ciudadano nativo, habiendo nacido en territorio argentino, perteneciente a la comunión Católica Apostólica Romana, y las demás calidades exigidas para ser electo Senador.

Art. 77. — El Presidente y Vicepresidente duran en sus empleos el término de seis años; y no pueden ser reelegidos sino con intervalo de un período.

Art. 78. — El Presidente de la Nación cesa en el Poder al día mismo en que expira su período de seis años; sin que evento alguno que lo haya interrumpido pueda ser motivo de que se le complete más tarde.

Art. 79. — El Presidente y Vicepresidente disfrutará de un sueldo pagado por el Tesoro de la Nación, que no podrá ser alterado en el período de sus nombramientos. Durante el mismo período no podrán ejercer otro empleo, ni recibir ningún otro emolumento de la Nación, ni de provincia alguna.

Art. 80. — Al tomar posesión de su cargo, el Presidente y Vicepresidente prestarán juramento en manos del Presidente del Senado (la primera vez del Presidente del Congreso Constituyente), estando reunido el Congreso Constituyente, en los términos siguientes: "Yo, N.N., juro por Dios Nuestro Señor y estos Santos Evangelios, desempeñar con lealtad y patriotismo el cargo de Presidente (o Vicepresidente) de la Nación, y observar y hacer observar fielmente la Constitución de la Nación Argentina. Si así no lo hiciera, Dios y la Nación me lo demandan".

## CAPITULO II

### DE LA FORMA Y TIEMPO DE LA ELECCION DEL PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DE LA NACION

Art. 81. — La elección del Presidente y Vicepresidente de la Nación se hará del modo siguiente: la Capital y cada una de las provincias nombrarán un elector directo una junta de electores igual al duplo del total de Diputados y Senadores que envían al Congreso, con las mismas calidades y bajo las mismas formas prescritas para la elección de Diputados.

No pueden ser electores los Diputados, los Senadores, ni los empleados a sueldo del Gobierno Federal.

Reunidos los electores en la Capital de la Nación y en la de las provincias respectivas, cuatro meses antes que concluya el término del Presidente cesante, procederán a elegir Presidente y Vicepresidente de la Nación, por cédulas firmadas, expresando en una la persona por quien votan para Presidente, y en otra distinta, la que eligen para Vicepresidente.

Se harán dos listas de todos los individuos electos para Presidente, y otras dos de los nombrados para Vicepresidente, con el número de votos que cada uno de ellos hubiese obtenido. Estas listas serán firmadas por los electores, y se remitirán cerradas y selladas dos de ellas (una de cada clase) al presidente de la Municipalidad, en cuyos registros permancerán depositadas y cerradas, y las otras dos al Presidente del Senado (la primera vez al Presidente del Congreso Constituyente).

Art. 82. — El Presidente del Senado (la primera vez el del Congreso Constituyente), reunidas todas las listas, las abrirá a presencia de ambas Cámaras. Asociados a los secretarios cuatro miembros del Congreso sacados a la suerte, procederán inmediatamente a hacer el escrutinio y a anunciar el número de sufragios que resulte en favor de cada candidato para la Presidencia y Vicepresidencia de la Nación. Los que reúnan en

ambos casos la mayoría absoluta de todos los votos, serán proclamados inmediatamente Presidente y Vicepresidente.

Art. 83. — En el caso de que por dividirse la votación no hubiera mayoría absoluta, elegirá el Congreso entre las dos personas que hubiesen obtenido mayor número de sufragios, si la primera mayoría que resultare hubiese sido de más de dos personas, elegirá el Congreso entre todas éstas. Si la primera mayoría hubiese sido de una sola persona, y la segunda a dos o más, elegirá el Congreso entre todas las personas que hayan obtenido la primera y segunda mayoría.

Art. 84. — Esta elección se hará a pluralidad absoluta de sufragios y por votación nominal. Si verificada la primera votación no resultare mayoría absoluta, se hará segunda vez, contrayéndose la votación a la dos personas que en la primera hubiesen obtenido mayor número de sufragios. En caso de empate, se repetirá la votación, y si resultase nuevo empate, decidirá el Presidente del Senado (la primera vez el del Congreso Constituyente). No podrá hacerse el escrutinio, ni la rectificación de estas elecciones, sin que estén presentes las tres cuartas partes del total de los miembros del Congreso.

Art. 85. — La elección del Presidente y Vicepresidente de la Nación debe quedar concluida en una sola sesión del Congreso, publicándose en seguida el resultado de ésta y las actas electorales, por la prensa.

## CAPITULO III

### ATRIBUCIONES DEL PODER EJECUTIVO.

Art. 86. — El Presidente de la Nación tiene las siguientes atribuciones:

- 1º Es el jefe supremo de la Nación, y tiene a su cargo la administración general del país.
- 2º Expide las instrucciones y reglamentos que sean necesarios para la ejecución de las leyes de la Nación, cuando no se altera su espíritu con excepciones reglamentarias.
- 3º Es el jefe inmediato y local de la Capital de la Nación.
- 4º Participa de la formación de las leyes, con arreglo a la Constitución, las sanciona y promulga.
- 5º Nombrar los magistrados de la Corte Suprema y de los demás tribunales federales inferiores, con acuerdo del Senado.
- 6º Puede indultar o conmutar las penas por delitos sujetos a la jurisdicción federal, previo informe del Tribunal correspondiente, excepto en los casos de acusación por la Cámara de Diputados.
- 7º Concede jubilaciones, retiros, pensiones y goce de montepíos, conforme a las leyes de la Nación.
- 8º Ejerce los derechos del Patronato nacional en la presentación de Obispos para las Iglesias catedrales, a propuesta de sus Secretarías, los Agentes consulares y demás empleados de la Administración, cuyo nombramiento no está reglado de otra manera por esta Constitución.
- 9º Concede el pase o retiene los decretos de los condados las Bulas, Breves y Rescriptos del Sumo Pontífice de Roma, con acuerdo de la Suprema Corte, reunida una vez que el Congreso contiene disposiciones generales y permanentes.
- 10º Nombrar y remover a los Ministros Plenipotenciarios y Encargados de negocios, con acuerdo del Senado; y por sí solo nombra y remueve los Ministros del despacho, los Oficiales de sus Secretarías, los Agentes consulares y demás empleados de la Administración, cuyo nombramiento no está reglado de otra manera por esta Constitución.
- 11º Hace anualmente la apertura de las sesiones del Congreso, reunidas al efecto ambas Cámaras en la Sala del Senado, dando cuenta en esta ocasión al Congreso del estado de la Nación, de las reformas prometidas por la Constitución y recomendando a su consideración las medidas que juzgue necesarias y convenientes.
- 12º Prorroga las sesiones ordinarias del Congreso, o lo convoca a sesiones extraordinarias cuando, por causas de orden o de progreso lo requiera.
- 13º Hace recaudar las rentas de la Nación, y decreta su inversión con arreglo a la Ley o presupuestos de gastos nacionales.
- 14º Concluye y firma tratados de paz, de comercio, de navegación, de alianza, de límites y de neutralidad, concordatos y otras negociaciones requeridas para el mantenimiento de buenas relaciones con las potencias extranjeras; recibe sus Ministros y admite sus Consulados.
- 15º Es comandante en jefe de todas las fuerzas de mar y de tierra de la Nación.
- 16º Provee los empleos militares de la Nación: con acuerdo del Senado, en la concesión de los empleos o grados de oficiales superiores del Ejército y Armada; y por sí solo, en el campo de batalla.
- 17º Dispone de las fuerzas militares marítimas y terrestres, y corre con su organización y distribución, según las necesidades de la Nación.
- 18º Declara la guerra y concede patentes de corso y cartas de represalias, con autorización y aprobación del Congreso.
- 19º Declara en estado de sitio uno o varios puntos de la Nación en caso de ataque exterior y por un término limitado, con acuerdo del Senado. En caso de conmoción interior, sólo tiene esta facultad cuando el Congreso está en receso, cuando se atribuya al Presidente la fuerza que es Cuartelero. El Presidente la ejerce con las limitaciones prescritas en el artículo número 23.
- 20º Puede pedir a los jefes de todos los Ramos y Departamentos de la Administración, y por su conducto a los demás empleados, los informes que crea convenientes, y ellos son obligados a darlos.
- 21º No puede ausentarse del territorio de la Capital sino con permiso del Congreso. En el receso de éste, sólo po-

drá hacerlo sin licencia por graves objetos de servicio público.

Art. 87. — El Presidente tendrá facultad para llenar las vacantes de los empleos que requieran el acuerdo del Senado, y que ocurran durante su receso, por medio de nombramiento en comisión que expirará al fin de la próxima Legislatura.

## CAPITULO IV

### DE LOS MINISTROS DEL PODER EJECUTIVO

Art. 87. — Cinco Ministros Secretarios, a saber: del Interior, de Relaciones Exteriores, de Hacienda, de Justicia, Culto e Instrucción Pública, y de Guerra y Marina, tendrán a su cargo el despacho de los negocios de la Nación y refrendarán y legalizarán los actos del Presidente por medio de su firma, sin cuyo requisito carecen de eficacia. Una ley designará los ramos del respectivo despacho de los Ministros (\*).

Art. 88. — Cada Ministro es responsable de los actos que legaliza; y solidariamente de los que acuerda con sus colegas.

Art. 89. — Los Ministros no pueden por sí solos, en ningún caso, tomar resoluciones, a excepción de lo concerniente al régimen económico y administrativo de sus respectivos Departamentos.

Art. 90. — Luego que el Congreso abra sus sesiones, deberán los Ministros del despacho, presentarle una memoria detallada del estado de la Nación, en lo relativo a los negocios de sus respectivos Departamentos.

Art. 91. — No pueden ser Senadores ni Diputados, sin hacer dimisión de sus empleos de Ministros.

Art. 92. — Pueden los Ministros concurrir a las sesiones del Congreso y tomar parte en sus debates, pero no votar.

Art. 93. — Gozarán, por sus servicios, de un sueldo establecido por la ley, que no podrá ser aumentado ni disminuido en favor o perjuicio de los que se hallen en ejercicio.

## SECCION TERCERA

### DE PODER JUDICIAL

#### CAPITULO I

##### DE SU NATURALEZA Y DURACION

Art. 94. — El Poder Judicial de la Nación será ejercido por una Corte Suprema de Justicia, y por los demás Tribunales inferiores que el Congreso estableciere en el territorio de la Nación.

Art. 95. — En ningún caso el Presidente de la Nación puede ejercer funciones judiciales, arrogarse el conocimiento de causas pendientes o restablecer las fenecidas.

Art. 96. — Los Jueces de la Corte Suprema y de los Tribunales inferiores de la Nación conservarán sus empleos mientras dure su buena conducta, y recibirán por sus servicios una compensación que determinará la ley, y que no podrá ser disminuida en materia alguna, mientras permanecieren en sus funciones.

Art. 97. — Ninguno podrá ser miembro de la Corte Suprema de Justicia, sin ser Abogado de la Nación, con ocho años de ejercicio, tener las calidades requeridas para ser Senador.

Art. 98. — En la primera instalación de la Corte Suprema, los individuos nombrados prestarán juramento en manos del Presidente de la Nación, de desempeñar sus obligaciones, dentro de la justicia, lealtad y legalidad, en conformidad a lo que prescribe la Constitución. En lo sucesivo lo prestarán ante el Presidente de la misma Corte.

Art. 99. — La Corte Suprema dictará su reglamento interior y económico, y nombrará todos sus empleados subalternos.

## CAPITULO II

### ATRIBUCIONES DEL PODER JUDICIAL

Art. 100. — Corresponde a la Corte Suprema conocer y decidir de todas las causas que versen sobre puntos regidos por la Constitución y por las leyes de la Nación, con la reserva hecha en el inciso 1º del artículo 67, y por los Tratados con las naciones extranjeras; de las causas concernientes a Embajadores, Ministros Plenipotenciarios y Agentes consulares; de las causas de almirantazgo y jurisdicción marítima; de los asuntos en que la Nación sea parte; de las

causas que se susciten entre dos o más provincias; entre una provincia y los vecinos de otras; entre los vecinos de diferentes provincias; y entre una provincia o sus vecinos, contra un Estado o ciudadano extranjero.

Art. 101. — En estos casos la Corte Suprema ejercerá su jurisdicción por apelación, según las reglas y excepciones que prescriba el Congreso; pero en todos los asuntos concernientes a Embajadores, Ministros y Consulados extranjeros, y en los que alguna provincia fuere parte, la ejercerá originaria y exclusivamente.

Art. 102. — Todos los juicios criminales ordinarios que no se deriven del derecho de acusación concedido a la Cámara de Diputados, se terminarán por jurados, luego que se establezca en la República esta institución. La actuación de estos juicios, se hará en la misma provincia donde se hubiese cometido el delito, pero cuando éste se cometiera fuera de los límites de la Nación, contra el Derecho de Gentes, el Congreso determinará por una ley especial el lugar en que haya de seguirse el juicio.

Art. 103. — La tradición contra la Nación consistirá únicamente en tomar las armas contra ella, o en unirse a sus enemigos prestándole ayuda y socorro. El Congreso fijará por una ley especial la pena de este delito; pero día no pasará de la prisión o del exilio, ni la infamia del reo se transmitirá a sus parientes de cualquier grado.

## TITULO SEGUNDO

### GOBIERNO DE PROVINCIA

Art. 104. — Las provincias conservan todo el poder no delegado por esta Constitución al Gobierno Federal, y el que expresamente se hayan reservado por pactos especiales al tiempo de su incorporación.

Art. 105. — Se dan sus propias instituciones locales y se rigen por ellas. Eligen sus Gobernadores, sus Legisladores y demás funcionarios de provincias sin intervención del Gobierno Federal.

Art. 106. — Cada provincia de la propia Constitución conforme a lo dispuesto en el artículo 97.

Art. 107. — Las provincias pueden celebrar tratados parciales por fines de administración de justicia, de intereses económicos y trabajos de utilidad común, con conocimiento del Congreso Federal; y promover su industria, la inmigración, la construcción de ferrocarriles y canales navegables; la colonización de tierras de propiedad provincial; la introducción y establecimiento de nuevas industrias, la importación de capitales extranjeros; la explotación de sus ríos, por leyes protectoras de estos fines, y con sus recursos propios.

Art. 108. — Las provincias no ejercen el poder delegado a la Nación. No pueden celebrar tratados parciales de carácter político; ni expedir leyes sobre comercio, o navegación interior o exterior; ni establecer aduanas provinciales, ni acuñar moneda; ni establecer bancos con facultad de emitir billetes, sin autorización del Congreso Federal; ni dictar los Códigos civil, comercial, penal y de minería, después que el Congreso los haya sancionado; ni dictar especialmente leyes sobre ciudadanía y naturalización, bancarrotas, falsificación de moneda o documentos del Estado; ni establecer derechos de tonaje; ni armar buques de guerra o levantar ejércitos, salvo el caso de invasión imprevista o de un peligro tan inminente que no admita dilación, dando luego cuenta al Gobierno Federal; ni nombrar o recibir agentes extranjeros; ni admitir nuevas órdenes religiosas.

Art. 109. — Ninguna provincia puede declarar ni hacer la guerra a otra provincia. Sus quejas deben ser sometidas a la Corte Suprema de Justicia y dirimidas por ella. Sus hostilidades de hecho son actos de guerra civil, calificadas de sedición o secesión, que el Gobierno Federal debe sofocar y reprimir con firmeza la ley.

Art. 110. — Los Gobernadores de provincia son agentes naturales del Gobierno Federal, para hacer cumplir la Constitución y las leyes de la Nación.

Concordada con las reformas sancionadas por la Convención Nacional. Comuníquese a los efectos del artículo 9º del convenio del 6 de junio del presente año. Cúmplase en todo el territorio de la Nación, y publíquese.

Sala de Sesiones de la Convención Nacional, en la ciudad de Santa Fe, a los veinticinco días del mes de setiembre, del año de mil ochocientos sesenta y seis.

## Las Reformas de los Años 1866 y 1898

### LA CONVENCION NACIONAL SAN-CIONA LO SIGUIENTE:

PRIMERO. — Suprímese el artículo 4º de la Constitución Nacional la parte que sigue: "hasta 1866, con arreglo a lo establecido en el inciso 1º del artículo 67", debiendo quedar dicho artículo en los términos siguientes: "El Gobierno Federal provee a los gastos de la Nación con los fondos del Tesoro Nacional formado del producto de derechos de importación y exportación; de la venta o locación de tierras de propiedad nacional; de la renta de correos; de las demás contribuciones que equitativa y proporcionalmente le piden los impuestos y operaciones de crédito que decreta el mismo Congreso para urgencias de la Nación o para empresas de utilidad nacional".

SEGUNDO. — Suprímese igualmente la parte final del inciso 1º del artículo 67, que dice: "hasta 1866, en cuya fecha cesará como impuesto nacional, no pudiendo serlo provincial". En consecuencia, quedará dicho inciso 1º como sigue: "Legislar sobre las aduanas exteriores y establecer los derechos de importación, los cuales, así como las avaluaciones sobre que recaigan, serán uniformes en toda la Nación; bien entendido que ésta, así como las demás contribuciones nacionales, podrán ser satisfechas en la moneda que fuese corriente en las provincias respectivas, por su justo equivalente. Establecer igualmente los derechos de exportación".

TERCERO. — Comuníquese al Gobierno Federal de la República, para que se cumpla en todo el territorio de la Nación, y publíquese.

Sala de Sesiones de la Convención Nacional, en la ciudad de Santa Fe,

a los doce días del mes de setiembre de mil ochocientos sesenta y seis.

LA CONVENCION NACIONAL, REUNIDA EN LA CAPITAL DE LA REPUBLICA, A LOS EFECTOS DE LA LEY Nº 3507



## A close-up photograph of the fore-edge of an open book. The image shows the thickness of the pages, which appear aged and slightly discolored. The binding structure is visible in the center, where the two halves of the book meet. The lighting is soft, highlighting the texture of the paper.







E  
E  
C  
pi  
ca  
g  
y  
R  
r  
rd  
a  
ies  
o  
la  
ia  
un  
ze  
tia  
asp  
p  
t  
co  
q  
te  
la  
gó  
la  
a la  
Cor  
de  
pa  
la  
da  
men  
dici  
par  
nor  
d.c.  
2  
clo  
la  
Co  
cid  
nan  
plia  
for  
los  
a  
la  
sol  
cor  
que  
za  
otr  
ven  
195  
dic  
ro  
al  
añ  
de  
alg  
co  
má  
nan  
las  
res  
cos  
por  
su  
acu  
ad  
nic  
lo  
le  
es  
re  
ly  
e  
cil  
ni  
en  
con  
H  
cu  
un  
bru  
zer  
sal  
ma  
mi  
I  
mil  
me  
pe  
na  
ba  
cu  
de  
tar  
do  
bu  
ecr  
sa  
190  
do  
ce  
il  
ti  
ru  
tu  
ru  
se  
ter  
en  
ru  
cer  
f  
za  
de  
tu  
un  
ca  
de  
ta  
tu  
tra  
pro  
cas  
mi  
con  
con  
cua  
ru  
P  
fo  
l  
den